

Kran & BTH me

DAS MAGAZIN FÜR
KRAN- UND ARBEITS-
BÜHNEN-ANWENDER

14. Jahrgang

Voller Einsatz Mobilkrane im Höhenflug



Vertikal
.net

Prognose 2012 • Neue Teleskopbühnen • 100 Jahre Pagliero

How low can you go?



Unsere starken mini Hy-Brid Lifts bringen Sie den ganzen Weg rauf und runter.

Jetzt in Europa verfügbar.

Führend in Qualität und Leistung.

Hohen Ertrag für Mietflotten durch geringen Wartungsaufwand.

Niedriges Gewicht ab 360 kg.

Hohe Hubkraft bis zu 340 kg.

Handschiebbare und selbstfahrende Modelle erhältlich.

Die meisten Modelle haben ausschiebbare Plattformen.

Hy-Brid Lifts Europe BV
Florijnstraat 4
4903 RM Oosterhout
The Netherlands

www.hybridlifts.eu

Hy-Brid Lifts
EUROPE



Kran & Bühne

DAS MAGAZIN FÜR KRAN- UND ARBEITS-BÜHNEN-ANWENDER

14. Jahrgang Nr. 99

Vertikal Verlag
 Sundgauallee 15 · D-79114 Freiburg
 Tel.: 0761 897866-0 · Fax: 0761 8866814
 E-mail: info@vertikal.net

► www.Vertikal.net

Rüdiger Kopf, Chefredaktion, rk@vertikal.net
 Alexander Ochs, Redaktion, ao@vertikal.net
 Tel.: 0761 897866-0 · Fax: 0761 8866814

Korrespondent GB/Irland
 Mark Darwin, md@vertikal.net

► **Anzeigenverkauf**

Deutschland, Österreich, Schweiz, Skandinavien:

Karlheinz Kopp, Vertikal Verlag,
 Sundgauallee 15 · D-79114 Freiburg
 Tel.: 0761 897866-15 · Fax: 0761 8866814
 E-mail: khk@vertikal.net

Frankreich, Belgien und Spanien:

Hamilton Pearman, 32 rue de la 8 mai 1945
 F-94510 La Queue en Brie, France.
 Tel : +33 (0)1 45 93 08 58 · Fax : +33 (0)1 45 93 08 99
 E-mail : hpearman@wanadoo.fr

Italien: Fabio Potesà, Mediapoint & Communications SRL,

Corte Lambruschini,
 Corso Buenos Aires 8, V Piano-Interno 7,
 I-16129 Genova, Italien.
 Tel: +39 010 570 4948 · Fax: +39 010 553 0088
 E-mail: info@mediapointsrl.it

Niederlande: Hans Aarse

39 Serengenstraat, 3295 RN,
 S-Gravendeel, Niederlande
 Tel.: +31(0)78 673 4007, Mobil: +31 (0)630 421042
 E-mail: ha@vertikal.net

UK, USA and all other areas:

Pam Penny
 PO box 6998 Brackley NN13 5WY. UK
 Tel.: +44 (0)8707 740436 Fax: +44 (0)1295 768223
 Email: pp@vertikal.net

► **Kleinanzeigen**

Karlheinz Kopp, Vertikal Verlag,
 Sundgauallee 15, D-79114 Freiburg
 Tel: 0761 897866-15 Fax: 0761 8866 814
 E-mail: khk@vertikal.net

Herausgeber: Leigh Sparrow
 Email: lws@vertikal.net

Layout: Artwork, Werbung & Design
 Wendlinger Str. 19, D-79111 Freiburg
 E-mail: rudat@artwork-design.de

Produktion + Verwaltung: Nicole Engesser

Ⓞ Nähere Informationen zu Inseraten in unserer britischen Schwesterzeitschrift *Cranes & Access* erhalten Sie auch unter obigen Adressen. *Kran & Bühne* erscheint achtmal pro Jahr. Der Jahresbezugspreis beträgt € 26,- (Einzelexemplar € 13,-). Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdruck nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages und unter voller Quellenangabe. Alle Rechte vorbehalten. Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 2. Abonnieren Sie Online unter ► www.Vertikal.net

Druck: Quensen Druck + Verlag,
 Utermöhlestraße 9, D-31135 Hildesheim
 E-mail: info-hi@quensen-druck.de

© The Vertikal Press Ltd 2011

ISSN 1436-7831

Mitglied von Ipfaf **IPAF**



Die Auflage unterliegt der Kontrolle der Informationsgemeinschaft zur Verbreitung von Werbeträgern.



Titelthema
 Der GTK1100 von Viatron wird ins Trockendock gehoben



K&B Laden:
 Mobile Tankstelle 46



Überangebot unter Brücken 37



100 Jahre Pagliero 41



2012: Was erwartet die Branche? 17



Mehr machbar 23

INHALTSVERZEICHNIS

PANORAMA

Messekalender 5

Neuste Nachrichten 7



Jubiläum in Nenzing 7

Liebherr-Nenzing feiert 35. / 600 Skyjack-Scheren für Boels / Jahrhundertprojekt Wiener Hauptbahnhof

MASCHINEN

Mehr machbar 23

Auch die Klasse von 100 bis 400 Tonnen fährt mehr und mehr knackige Einsätze. Über Mobilkran-Einsätze informiert Rüdiger Kopf.

Knick, knack, auf Zack 29



Selbstfahrer mit und ohne Gelenk erfreuen sich steigender Beliebtheit. Einige Hersteller sind neu ins Segment eingestiegen, berichtet Alexander Ochs.

Überangebot unter Brücken 37

An sich steht es nicht schlecht um den Markt für Brückeninspektion. Denn um viele Brücken ist es schlecht bestellt. Doch der deutsche Markt leidet unter einem Überangebot. Hintergründe von *Kran & Bühne*.

Wiener Kran-Melange 40

Der Campus der Wirtschaftsuniversität Wien wird von Stararchitekten auf zehn Hektar neu gebaut. Derzeit schmücken siebzehn Turmdrehkrane das Areal. Alexander Ochs hat zugeschaut.

MENSCHEN

2012: Was erwartet die Branche? 17

Finanzkrise, Bankenkrise, Schuldenkrise, Griechenland-Pleite, Euro-Rettung: Es kriselt gerade gewaltig. Beeindruckt das die Vermietunternehmen? Die jährliche Branchenumfrage von *Kran & Bühne*.

100 Jahre Pagliero 41

Europas großer LKW-Bünnen-Bauer Pagliero Multitel ist hundert Jahre alt geworden. Rüdiger Kopf feierte mit.

EVENTS

Wies'n auf der Alb 42

Zum zweiten Mal stieg im PB-Werk in Oberbechingen die Bühnenwies'n. *Kran & Bühne* war an Bord.

EINBLICK 43

Unser Foto des Monats und weitere Kurzmeldungen aus aller Welt

WEBSEITENVERZEICHNIS 44

K&B's Liste wichtiger Internetadressen

K&B LADEN 46

Hydraulik & Hybrid / Hydraulik & Lenzylinder/ Hydraulik & Zahnradpumpe

KLEINANZEIGEN 47



Trage Sicherheitsgeschirr mit einer kurzen
Leine auf allen Ausleger-Arbeitsbühnen

Hubarbeitsbühnen



IPAF geschulte Bediener



sicheres und effektives Arbeiten in der Höhe



Jedes Jahr werden weltweit mehr als 80 000 Personen von IPAF zertifizierten Schulungszentren in der sicheren und produktiven Anwendung von modernen Hubarbeitsbühnen ausgebildet.

Die Internationale Sicherheits-Gesetzgebung verlangt in zunehmendem Maße ein korrektes Training. Ihr Geschäft beruht auf der Produktivität Ihrer Mitarbeiter - bestehen Sie daher auf IPAF-Training, damit Ihre Bediener von Hubarbeitsbühnen jeden Job in der Höhe effektiv, erfolgreich und in vollkommener Sicherheit ausführen.

Für weitere Einzelheiten nehmen Sie jetzt
Kontakt mit IPAF auf

Tel: +49 (0)421 6260 310 Email: deutschland@ipaf.org

- Finden Sie Ihr nächstgelegenes IPAF-Schulungszentrum
- Informieren Sie sich, wie Sie ein IPAF-Schulungszentrum gründen können
- Fragen Sie, wie Sie IPAF-Mitglied werden und wie IPAF Ihnen geschäftliche Vorteile bringt

IPAF-Deutschland, Grüner Weg 5, 28790 Schwanewede, Deutschland

Zentrale

IPAF Ltd, UK
Tel: +44 (0)15395 66700 info@ipaf.org

IPAF-Basel
Tel: +41 (0)61 227 9000 basel@ipaf.org

IPAF-Benelux
Tel: +31 (0)6 3042 1042 benelux@ipaf.org

IPAF-France
Tél: +33 (0)6 83 08 33 78 france@ipaf.org

IPAF-Italia
Tel: +39 02 93581873 italia@ipaf.org

IPAF-España
Tel: +34 956 297 406 espana@ipaf.org



AWPT Inc-USA
Tel: +1 518-280-2486 mail@awpt.org

Schulungen erfüllen laut TÜV die
Norm ISO 18878



Die weltweiten
Experten für den
sicheren Betrieb von
Arbeitsbühnen



www.ipaf.org/de

Kran & Bühne

DAS MAGAZIN FÜR
KRAN-UND ARBEITS-
BÜHNEN-ANWENDER

Editorial

Was kommt 2012?



Glaubt man den Maya, dann endet der Kalender am 21. Dezember 2012. Dann endet auch die Welt, so die These mancher. Wir stehen also mal wieder vor einem Weltuntergang, das ultimative Aus erwartet uns. Aufregung herrscht vor dem nahen Ende – bei manchen. Die Älteren unter uns gehen an das Ganze etwas ruhiger ran, und das nicht, weil sie ja sowieso nicht mehr so lange zu leben

hätten. Nein, sie haben schon so oft den Weltuntergang miterlebt, dass man mit der Zeit Übung bekommt.

Genauso wenig, wie den Galliern in den Asterix-Geschichten der Himmel auf den Kopf fällt, genauso wenig wird die Uhr am 22. Dezember um 0 Uhr stehen bleiben. Das Jahr 2012 wird sicherlich keine Endzeit einläuten. Pessimisten hätten schon für dieses Jahr mit all den Krisen mehr als einen Grund gehabt, das letzte Inferno zu erwarten. Im Frühjahr hinterließ ein gewaltiges Erdbeben mit einem noch gewaltigeren Tsunami in Japan ein Trümmerfeld. Das Land leidet seitdem nicht nur unter der Atomkatastrophe, auch unter Strommangel. Und dennoch leuchten in Tokio die Reklametafeln. Was ein gutes Zeichen ist, denn das Leben in Japan geht weiter und die Wirtschaft auch. Auch die Euro-Krise lässt manchen an eine nahes Ende glauben. Und dennoch brummt gerade in Deutschland der Motor weiter. Mit den BRIC-Staaten (Brasilien, Russland, Indien und China) machen sich weitere Staaten auf, einen gewissen Wohlstand zu erwirtschaften. Und bald wird auch die Türkei mit in diesen Kreis aufgenommen werden.

Was also erwartet uns kommendes Jahr? Ein paar Antworten finden Sie auf den Seiten 17 bis 20 in unserer jährlichen Umfrage.

Ihr

RÜDIGER KOPF

Messekalender

DEUTSCHLAND

AGRITECHNICA

Weltgrößte Landmaschinenmesse
15.-19. November 2011; Hannover
Tel: 069 24788-0; Fax: 069 24788-113

DACH + HOLZ



Leitmesse für Dachdecker- und Zimmererhandwerk
31. Januar - 3. Februar 2012; Stuttgart
Tel: 089 949 55140; Fax: 089 949 55149

IHM



Internationale Handwerksmesse
14.-20. März 2012; München
Tel: 089 94955 - 110; Fax: 089 94955-239

PLATFORMERS' DAYS 2012



Deutschlands Treffpunkt für Arbeitsbühnen
7.-8. September 2012; Hohenroda
Tel: 05033 981742; Fax: 05033 981743

65. IAA NUTZFAHRZEUGE



Größte Nutzfahrzeuge Ausstellung
20.-27. September 2012; Hannover
Tel: 069 975 07-0; Fax: 069 975 07-261

BAUMA 2013



30ste Internationale Baumesse
15.-21. April 2013; München
Tel: 089 510 70; Fax: 089 510 7506

Messekalender

AUSLAND

BATIMAT



Internationale Baumesse
7.-12. November 2011; Paris, Frankreich
Tel: + 33 (0) 1 4756 5191; Fax: + 33 (0) 1 4756 0818

SWISSBAU 2012



Schweizer Baufachmesse
17.-21. Januar 2012; Basel, Schweiz
Tel: +41 (0)61 686 2020; Fax: +41 (0)61 686 2188

MAWEV-SHOW 2012



Baumaschinenmesse
21.-24. März 2012; Windpassing, Österreich
Tel: +43 (0)316 8088 216; Fax: +43 (0)316 8088 249

INTERMAT 2012



Internationale Baumesse
16.-21. April 2012; Paris, Frankreich
Tel: +33 (0)1 4968 5224; Fax: +33 (0)1 4968 5475

VERTIKAL DAYS



„A meeting of minds“
27.-28. Juni 2012; Haydock, England
Tel: +44 (0)8707 740436; Fax: +44 (0)1295 768223

EUROPLATFORM



Treffen der Arbeitsbühnen-Führungsebene
20. September 2012; Edinburgh, Großbritannien
Tel: +44 (0)15395 66700; Fax: +44 (0)15395 66084

Links zu den Webseiten der Messen finden Sie auf

vom 16. bis 21. April 2012

Paris-Nord Villepinte - Frankreich

INTERMAT

Internationale Ausstellung von Maschinen und Technik für
die Bau- und Baustoffindustrie

Together let's build the future

1,500 Aussteller

200,000 Besucher

375,000 Ausstellungsfläche



Follow us with



your smartphone

To read the QR code, download the application
compatible with your mobile phone.

an event by
comexposium
The place to be

IMF GmbH - Ilona Wohra
Worringer Straße 30 - 50668 Köln
Tel: 0221/13 05 09 02 - Fax: 0221/13 05 09 01
i.wohra@imf-promosalons.de

www.intermat.fr

Im Norden und im Süden

Doll Panther ausgeliefert



Gleich zwei renommierte Kranvermieter haben sich in diesen Tagen zu Doll nach Oppenau aufgemacht. Die H.N. Krane GmbH & Co.KG, Rostock und die Gebrüder Markewitsch GmbH

aus Nürnberg übernahmen ihre neuen Doll Panther Doppelteleskop-Semi-Tieflader. Überzeugt von den Vorteilen wie 820 Millimeter fahrbare Ladehöhe trotz Doppelteleskop, stabileres Fahr-

verhalten, Eigengewicht und 12 Tonnen Achslast im §70 entscheiden sich die Geschäftsführer Herbert Nadolny von H.N. Krane und Wolfgang Markewitsch für diese Technologie.

Jubiläum in Nenzing

Volles Haus

Im Liebherr-Werk Nenzing werden seit 1976 maritime Krane gefertigt – Grund genug, den 35. Geburtstag des Werkes zu begehen. Um die 600 Gäste aus aller Welt gaben sich die Hand mit den Geschäftsführern des Werks, seinen Angestellten und deren Familien. Neben einem festlichen Abendessen gab es auch eine Führung durch das Werk und die neue hochmoderne Fertigungshalle 8, wo nun die Ausleger für die Heavy Duty-Seilbagger gebaut werden.

Nenzing ist Hauptsitz von Liebherr-MCCtec, welche alle maritimen Aktivitäten der Grup-



pe umfasst, einschließlich der Produktionsstandorte in Rostock, Sunderland in England sowie Killarney in Irland. Das volle Portfolio Schiffskrane, Bohrinselkrane, Hafemobilkrane, Reachstacker, Hydro-Seilbagger und Raupenkrane sowie Ramm- und Bohrgeräte wurde gezeigt. Auch allerlei technische Innovationen wurden

präsentiert – vom Sycratronic-System für Tandemhübe über das Pendeldämpfungssystem Cycoptronic bis hin zum DAC, einem dynamischen Kollisionsschutz.

Rund 825 Millionen Euro hat Liebherr Nenzing in 2010 erwirtschaftet. Gut 250.000 Quadratmeter umfasst der stetig erweiterte und erneuerte Standort.

Schwebebühne



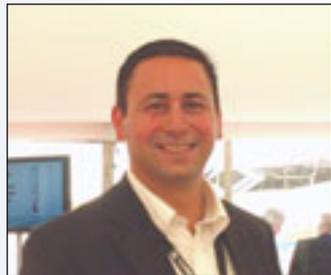
Kein Luftschiff, aber in der Luft über den Schiffen schwebt eine 15 Tonnen schwere Aichi-Teleskoparbeitsbühne der Firma Willenbrock für die ND Coatings GmbH, eine Tochterfirma der Meyer Werft in Papenburg. Willenbrock hat einen mehrjährigen Mietvertrag über 60 Arbeitsbühnen mit ND Coatings vereinbart. Mit Hilfe der Maschinen werden die größten Kreuzfahrtschiffe der Welt in Papenburg gebaut. Einzigartig ist der Bau in Hallen: Die Schiffe werden allesamt in Hallen und nicht im Freien gebaut. Die Bühnen mit Hubhöhen von 7 bis 40 Meter wurden entsprechend für den Inneneinsatz umgerüstet. Für Willenbrock handelt es sich um den größten Auftrag der Firmengeschichte.



Um an ihren Einsatzort gelangen zu können, wurde diese Schere kurzerhand per Kran ins Silo einer Biogasanlage in Brakel eingehoben, da das Silo bereits geschlossen war. Diese Bühne wurde speziell wegen der Tragfähigkeit von 600 Kilogramm vom Partnerlift-Mitglied Jörg Rauscher aus Lauenförde beim Kunden eingesetzt.

Kurz & Wichtig

■ **Steve Filipov** wird die Turmdrehkran-Sparte von Terex Cranes leiten und damit **Martina Moritsch** unterstützen, Geschäftsführerin der Terex-Turmdrehkrane weltweit. Filipov übernimmt diese Funktion zusätzlich zu seiner Rolle als ‚President Developing Markets‘.



■ Der süddeutsche Hersteller **Kramer Allrad** freut sich über einen neuen Besucherrekord: Insgesamt 1.000 Kunden und Händler folgten der Einladung zu den Expertentagen. Am Sonntag strömten rund 8.000 Interessierte

zum „Tag der Offenen Tür“ bei Kramer Allrad.



■ Der mobile Hydraulikschlauchservice **Pirtek** etabliert einen speziellen Verantwortungsbereich für Verbandsarbeit. Der bisherige Key Account Manager **Gerhard Michel** wird mit dieser Aufgabe betraut.

■ Der finnische **Cargotec**-Konzern wird seinen Produktparten Hiab, Kalmar und MacGregor ein-

heitliche Logos verpassen, um die Zugehörigkeit zum Mutterkonzern zu unterstreichen. Noch vor dem Jahresende soll der Elefant von Cargotec auf den Produkten der Tochterfirmen prangen. Die Tochter Hiab soll besonders gepusht werden, indem die früheren Markennamen wie Multilift, Moffett, Loglift und Jonsered in den Produktnamen wandern – mit Hiab als Ober-Marke.



■ **Iron Planet**, ein Online-Auktionsunternehmen für gebrauchte Bau- und Landwirtschaftsmaschinen, hat eine neue App für das iPhone und für Android-Smartphones vorgestellt. Mit dem kostenlosen Programmchen kann man jederzeit bequem per Handy Auktionen

verfolgen und mitbieten.

■ Auf der APEX in Maastricht konnte **GSR** aus Italien die Auslieferung seiner sechstau- sendsten Hubarbeitsbühne aus dem Werk in Rimini feiern. Die Jubiläumsbühne, eine E240PX, ging an das Vermietunternehmen Edocar aus Rudiano (Brescia).



■ **Richtigstellung:** In *Kran & Bühne* 98 muss die Bildunterschrift auf S. 37 lauten: „Die Top-Neuheit von HBC, Radiomatic Pilot, wurde auf der Cemat 2011 vorgestellt.“ Fälschlicherweise wurde das Bild Hetricon zugeordnet. Wir bitten, den Fehler zu entschuldigen.

IPAF Focus



„Gute Bilanzen und flexible Geschäftsmodelle“



„Unternehmen in der Arbeitsbühnenbranche müssen Marktentwicklungen und die Schritte ihrer Wettbewerber voraussehen, um auf Abschwünge und veränderte Bedingungen reagieren zu können“, sagte Haulotte-CEO Alexandre Saubot auf der Europlattform-Konferenz. Laut Saubot sollten europäische Hersteller und Vermieter den US-Markt beobachten, um Veränderungen kommen zu sehen, denn meist nimmt der dortige Markt Trends und globale Entwicklungen vorweg. Die Unternehmen müssen sich zudem durch starke Bilanzen und ein flexibles Geschäftsmodell schützen. Die nächste Europlattform-Konferenz findet am 20. September 2012 in Edinburgh in Schottland statt. Näheres erfahren Sie auf www.europlattform.info

Arbeitsbühnen nur mit Unterlegplatten verwenden



IPAF hat eine neue Sicherheitsinitiative lanciert, die Benutzer von Hubarbeitsbühnen zur korrekten Überprüfung des Untergrunds und zur richtigen Anwendung von Stützen und Unterlegplatten auffordert. Die IPAF-Kampagne „Verteile die Last!“ hat eine klare und einfache Botschaft: Verwenden Sie immer Unterlegplatten, wenn Arbeitsbühnen mit vollem Gewicht auf ihren Abstützungen stehen. „Hubarbeitsbühnen sind im Allgemeinen sehr sicher und standfest“, erklärt IPAFs Geschäftsführer Tim Whiteman. „Doch kann falsches Aufstellen zu Instabilität und zum Umkippen führen. Zu den häufigsten Ursachen zählen unzureichende Prüfung des Untergrunds, mangelhafte Unterlegplatten oder die falsche Positionierung der Stütz- ausleger.“



IPAF Deutschland
Grüner Weg 5
D- 28790 Schwanewede
Tel.: 0421 6260310 Fax: 0421 6260321
deutschland@ipaf.org

IPAF Moss End Business Park
Crooklands, Cumbria LA7 7NU, UK
Tel.: +44 (0)15395 66700
Fax : +44 (0)15395 66084
info@ipaf.org · www.ipaf.org

IPAF-Basel
Aeschenvorstadt 71
CH-4051 Basel, Switzerland
Tel.: +41 (0)61 225 4407
Fax: +41 (0)61 225 4410
basel@ipaf.org

Bereit für Ihren Einsatz

Grove-Mobilkrane

Grove-AT-, RT-Gelände- und LKW-Aufbaukrane sind vielseitig einsetzbar und leistungsstark. Komplizierteste Kranarbeiten werden mit Präzision und Leichtigkeit ausgeführt.

Ausgezeichnet aufeinander abgestimmte Krankomponenten, umfangreich verfügbare Zusatzausrüstungen sowie optimale Wartungsintervalle kennzeichnen unsere Geräte und ermöglichen Ihnen ein effizientes Arbeiten. Mit Tragfähigkeiten von 8 bis 450t sind unsere mobilen Teleskopkrane für nahezu jedes Projekt geeignet.



Grove - Krane bieten
Tragfähigkeiten von
8 bis 450 t



Über 600 Scheren für Boels

Sage und schreibe 615 Scherenarbeitsbühnen hat Boels bei Skyjack bestellt. Das gigantische Scherenpaket ist bestimmt für sämtliche 250 Standorte in Deutschland, Österreich, Holland, Belgien, Luxemburg, Polen, Tschechien und Norditalien. Die Order umfasst die Elektroschere SJIII 3220 und SJIII 3226 sowie die kompakten Geländeschere



SJ 6826RT und SJ6832RT. Es ist die größte Bestellung, die Boels je bei Skyjack in Auftrag gegeben hat. Boels Chefeinkäufer Ton Brockbernd meint: „Wir haben uns für Skyjack entschieden, weil es sich um ein Qualitätsprodukt handelt, das sich über Jahre bewährt hat, und weil es robuste, zuverlässige und leicht zu wartende Maschinen sind – ein wichtiger Punkt in der Vermietung. Wir haben im vergangenen Jahr 210 `3219er` für unsere Mietflotte gekauft und sind damit bislang sehr gut gefahren.“

Über ein Dutzend

Paket von Schnelleinsatzkranen



Der Liebherr-Werkshändler Hans Warner GmbH liefert bis zum Jahresende 14 Schnelleinsatzkrane der Baureihe K an die Gebrüder Brun GmbH in Heiden aus. Die auf Hoch- und Stahlbetonbau spezialisierte Bauunter-

nehmung bestellte ein Kranpaket von Schnelleinsatzkranen, das fünf Geräte des neuen Typs 81 K sowie neun Krane des Typs 42 K.1 umfasst. Anlässlich der Hausmesse des Liebherr-Vertriebspartners Hans Warner in

der Niederlassung Rhede bei Bocholt wurde den Geschäftsführern Günter, Michael und Stephan Brun stellvertretend für die gesamte Kranlieferung ein fabrikneuer Schnelleinsatzkran 81 K übergeben.

Manitou sattelt auf

Manitou hat den beiden Top-Modellen seiner Heavy Duty-Teleskoppladerreihe ein Plus an Leistung eingehaucht: Aus dem 16 Tonnen starken MHT 10160 ist nun das 18-Tonnen-Modell MHT 10180 geworden, und der 21-Tonner MHT 10210 ist nun zum MHT 10225 gereift – mit 22,5 Tonnen Tragkraft. Beide bieten bis zu zehn Meter Hubhöhe. Dem Unternehmen zufolge sollen die ersten Exemplare im Laufe des 1. Quartals 2012 ausgeliefert werden können.

Manitowoc in Charlieu Neues Zentrum

Manitowoc hat im September sein Kompetenzzentrum in Charlieu bei Lyon eröffnet. Hier werden unter anderem die Igo-Baureihe produziert, große Schweißelemente für Grove-Mobilkrane vorgefertigt und Krane aufgearbeitet. Dazu werden auch die Hubwerkstrommeln für Potain-Turmdrehkrane und Grove-Mobilkrane hier gefertigt. Bruno Durand, Betriebsleiter für Manitowoc in Charlieu, erläutert den Hintergrund: „Für die Herstellung von Hubwerken müssen wir dicken Stahl sehr präzise walzen.



Daher ist es sehr wichtig, über eine gut funktionierende und effiziente Fertigungsstraße zu verfügen. Charlieu war die beste Wahl, und wir haben Zeit und Geld in die Entwicklung dieses Kernpotenzials investiert. Das ist deshalb so wichtig, weil ein hochwertiges Hubwerk für die von Manitowoc-Kranen gebotenen Produktivitätsvorteile wesentlich ist.“

BEYER
Mietservice KG

Europaweit clever mieten, statt teuer kaufen:

www.beyer-mietservice.de



- Arbeitsbühnen
- Minikrane
- Stapler
- Baumaschinen
- Generatoren
- Teleskopstapler
- Forstgeräte
- Event-Technik

Miethotline 0 18 05 / 92 99 70

nur 14 cent/min. a. d. dt. Festnetz, Mobilfunk max. 42 cent/min.

Einbringung per Mobilkran

Spinne auf Raupe in Kirche

Spezialisten unterzogen die Basilika St. Lorenz in Kempten im Allgäu einem Lokalaugenschein. Restauratoren begutachteten und kontrollierten Gurtbögen sowie Risse in der Deckenstruktur. Dabei kam eine Spinne auf Raupe des Typs Omme 2200 RBD von Dorn Lift zum Einsatz. „Die

Einbringung unserer Spinne in die Kirche gestaltete sich schwierig – wir erstellten eigens für unsere Arbeitsbühne ein Podest. Mittels eines Mobilkrans konnten wir dann die Spinne auf Raupe optimal darauf platzieren. Zur Schonung des Kirchenbodens legten wir Baufleece aus und



an besonders kritischen Stellen zusätzlich Schalltafeln“, erklärt Alexander Dorn, Geschäftsführer der Dorn Lift GmbH. Die gut drei Tonnen schwere Spinne hat eine Arbeitshöhe von bis zu 21,8 Meter und ist gut geeignet für die Arbeiten im monumentalen Sakralbau. Mit der Bühne konnten zudem Leuchten kontrolliert und das Gesimse gereinigt werden.

+++ NEWS TICKER +++

Der französische Hersteller **Haulotte** konnte seinen Umsatz im 3. Quartal 2011 im Jahresvergleich um 27 Prozent von 177,6 auf 224,7 Millionen Euro steigern. Er rechnet weiterhin mit einem guten Geschäft bis zum Jahresende.

Bei **JLG** verteuern sich alle Maschinen, die ab 1. Januar 2012 geordert werden, gegenüber dem jetzigen Preis voraussichtlich um 4,5 bis 6 Prozent, teilt der US-Hersteller in einer Mitteilung aus der Feder von JLG-Präsident Wilson Jones an die Kunden mit. Dahinter stecken Preiserhöhungen für Rohstoffe und Komponenten.

Das Datum für die nächsten **Verticaaldagen Benelux 2012** ist jetzt angekündigt worden: Das gemütliche Event rund um Arbeitsbühnen, (Mini)Krane und Teleskoplader findet am 21. und 22. September 2012 statt; wie gehabt im Safari-park Beekse Bergen. Die meisten Aussteller haben ihr Kommen bereits zugesagt.

+++++



Im Lauf der A+A – Messe für Arbeitsschutz, Betriebliche Sicherheit und Gesundheit in Düsseldorf haben Studenten mit Hilfe von zwei Arbeitsbühnen ein 8 x 4 Meter großes Gemälde über dem IPAF-Stand entstehen lassen.

DT21

the world's
most compact
platform

www.cela.it



Cela

industry

Via dei Ponticelli, Trav. 1^ 2/4 - 25040 Corte Franca (BS)
Tel. +39 030 98.84.084 - Fax +39 030 98.45.15 - E-Mail: info@cela-it.com



Von -mann zu -mann

Verstärkung für Feldmann

Einen neuen Grove GMK 6300L hat die Stirnimann AG an die Feldmann Pneukran + Transport AG in Bilten ausgeliefert. Der 300-Tonnen-Mobilkran auf sechs Achsen kommt mit Allradlenkung und dem Aufhängungssystem Megatrak. Zudem verfügt er über einen siebenteiligen Twin-Lock-Ausleger mit einer Hauptauslegerlänge von 15,6 bis 80 Meter und eine 29 Meter lange hydraulisch wippbare

Doppelklappspitze. Das überzeugte Andreas Gnädinger, den Inhaber der Feldmann-Gruppe, der 1990 mit dem Aufbau eines eigenen Mobilkran- und Lastwagenparks für seine Bauunternehmung den Grundstein für den jetzigen Kran- und Schwerlastdienstleister legte. Mit 45 Mitarbeitern ist die Firma Feldmann heute schweizweit einer der größten Anbieter in dem Bereich.



Hauptbahnhof Wien



Das Jahrhundertprojekt



Deutschland hat sein „Stuttgart21“, Wien bekommt seinen neuen Hauptbahnhof – kein „Wien21“. Auf einer gigantischen Fläche von 109 Hektar entsteht am Standort des bisherigen Südbahnhofs ein neuer Durchgangsbahnhof, eingebettet in ein neues Stadtviertel mit viel Grün und 5.000 Wohnungen. Mit den Bauarbeiten wurde die Arge Strabag AG / Alpine Bau GmbH / Porr AG / Pittel & Brausewetter beauftragt. Dabei werden alle Bahnlinien in einem Bahnhof zusammengeführt – und nicht, wie

bisher, in vier Kopfbahnhöfen. Das Projekt hat ein Volumen von vier Milliarden Euro. Es ist das größte Investitionsprogramm in der Geschichte der ÖBB, sagt Christian Kern von der ÖBB-Holding.

Eine 100 Meter lange und 25 Meter breite Halle bildet das Herzstück des neuen Hauptbahnhofs, dessen Blickfang sein Zick-Zack-Dach ist. Die Gleisanlagen erstrecken sich über eine Länge von sechs Kilometern mit insgesamt rund 100 Kilometern Gleisen und 330 Weichen. Im

Sommer begann die Endphase der Bahnhofsbauarbeiten. Als Hebezeuge kamen bei den Hochbauarbeiten bis zu neun Liebherr-Turmdrehkrane vom Typ 280 EC-H 12 Litronic zum Einsatz. Diese wurden von zwei Schnelleinsatzkranen auf Raupenunterwagen der Typen 42 KR.1 ergänzt: Je nach Bedarf fuhren sie auf ihren Raupenkette zum gewünschten Einsatzort. Im Dezember 2012 soll der Bahnhof den Teilbetrieb aufnehmen, bevor er Ende 2014 den Vollbetrieb aufnimmt.

Gerüstet für
Größeres



Palfinger rüstet sich für weiteres Wachstum: Die börsennotierte Palfinger AG hat eine außerordentliche Hauptversammlung einberufen, „um durch Kapitalmaßnahmen die Flexibilität in Hinblick auf die Finanzierung des weiteren Wachstums erhöhen zu können“, wie das Unternehmen mitteilt. „Wir konnten bisher und können auch weiterhin das organische Wachstum und kleinere Akquisitionen aus dem Cashflow finanzieren. Mit den Beschlüssen der Hauptversammlung wollen wir uns die Flexibilität auf der Finanzierungsseite verschaffen, um auch für größere Wachstumsschritte gerüstet zu sein“, erklärt CEO Herbert Ortner den Hintergrund. Konkret soll der Vorstand zum Rückkauf von Aktien im Ausmaß von bis zu zehn Prozent des Grundkapitals ermächtigt werden. Des Weiteren soll die Hauptversammlung neues genehmigtes Kapital in Höhe von zehn Millionen Euro beschließen.

Neuer Galizia-Kran Multitalent

Galizia hat einen neuen 6-Tonnen-Pick&Carry-Kran vorgestellt, den Multis 636, ein echtes Multitalent. Er vereint die Vorteile eines Pick&Carry-Krans und die Funktionalität eines vielseitigen Teleskopladers in sich, teilt der

Hersteller mit. Ohne Abstützung kann der Multis schwere Lasten heben, bewegen und platzieren.

Am Haupthaken kann der Kran sechs Tonnen heben, alternativ 3,5 Tonnen mit Eimer oder Schaufel als Anbauelement. Die Höhe der Maschine beträgt gerade mal zwei Meter. Auffällig ist der quasi tiefergelegte Ausleger.

Innovation bei Liebherr Satte 50 Prozent

Seit Mitte September ragt auf dem Liebherr-Werksgelände in Ehingen ein Gittermast-Ausleger 150 Meter in die Höhe, der in dieser Form bisher noch nie zu sehen war. Im unteren Bereich sind die Gitterstücke parallel nebeneinander montiert, oben wird der Doppelausleger zu einem einfachen Ausleger zusammengeführt. Bei diesem Parallel-Ausleger handelt es sich um den neu entwickelten „P-Ausleger“ oder „Power Boom“, der nach Angaben von Liebherr Tragkraftsteigerungen von über 50 Prozent zulässt. Der P-Ausleger wird als Option angeboten und kann auch bei ausgelieferten Geräten problemlos nachgerüstet werden. Der P-Ausleger wurde erstmalig für den 3.000 Tonner LR 13000 konzipiert.



Die Wille-Krane GmbH aus Rendsburg verjüngt ihre Mobilkran-Flotte. In diesen Tagen nahmen Inhaber und Geschäftsführer Karsten Schneider und sein Sohn Mario ihren neuen LTM 1095-5.1 (r.) von Jens Fähse, Liebherr-Werk Ehingen GmbH, in Empfang.



Haydock
Park
June 27th &
28th 2012

**Don't miss
the UK's number
one lifting event**

the only specialist equipment
event for the
UK and Ireland

email the
Vertikal Team at

info@vertikaldays.net

UK Office +44 (0) 8448 155900

www.vertikaldays.net

**Vertikal
days**

...new PASMA village..Lorry Loader workshops..IPAF safety demonstrations..Crane and Access demonstrations...

ESDA
Fahrzeugwerke GmbH

der Spezialist für...

Arbeitsbühnen

...von 11 m bis 27 m
Arbeitshöhe

Im Rinschenrott 3a
D-37079 Göttingen
Telefon: +49 (0)551/3859-0
Telefax: +49 (0)551/3859-50
E-mail: info@esda-fahrzeugwerke.de
Internet: www.esda-fahrzeugwerke.de



PT 225 Hubarbeitsbühne

TAKE IT ISOLI: die Hubarbeitsbühne mit neuester Technologie!



ISOLI
SEIT 1946



22,5 m Arbeitshöhe

Bis zu 14 m Reichweite

Variable Stützautomatik

230 Kg maximale Korblast

Korbdrehung 2x90 Grad

Danfoss-Hydraulic

ISOLI S.p.A.
Hubarbeitsbühnen – Abschleppfahrzeuge - Sonderaufbauten
Via Boschi 44 – 35014 Fontaniva (Padova) Italy
Tel + 39.049.9438611 Fax +39.049.9438600
exportdept@isoli.com – www.isoli.com
Verkauf Deutschland - Norden +49 (0) 5903 707332
Verkauf Deutschland - Süden +49 (0) 1622 634022



Start der RHINO Boomlift - Baureihe!

Neu!



RHINO[®] 185xTS

- intelligentes Steuerungssystem
- schnelle proportionale Simultansteuerung
- Pendelachse
- 5° Neigung nach allen Richtungen möglich
- 45% Steigfähigkeit
- 250 kg uneingeschränkte Korblast

Get Lifted[®]

www.dinolift.com

DINO Lift[®]



Halbes Dutzend

Hovago erweitert



Der holländische Kranvermieter Hovago hat seiner Flotte sechs AT-Krane von Grove hinzugefügt. Der Auftrag umfasst zwei Krane des Typs GMK 5220 und zwei Krane des Typs GMK 5170. Im ersten Quartal 2012 folgen dann noch zwei Krane vom Typ GMK 6300L, welche die Mietflotte an Hovagos Hauptsitz in Rotterdam ergänzen.

„Wir erweitern unsere Mietflotte, und diese Krane waren großartige Ergänzungen, da wir wissen, dass wir sie leicht vermieten können. Drei von ihnen sind bereits für langfristiges Leasing vorgesehen, und die anderen werden in Kürze für Projekte gebucht“, versichert Doron Livnat, Geschäftsführer von Hovago.

Verstärkt

Snorkel stärkt Support



Erik de Bruijn ist bei Snorkel künftig für den Produktsupport zuständig. Er wird seinen Standort in den Niederlanden haben. De Bruijn spricht Holländisch, Deutsch und Englisch ist seit Ende Oktober bei Snorkel. Mark Hutchinson, Snorkel-Direktor für Produktsupport, sagt: „Erik ist ein hochangesehener

Arbeitsbühnenspezialist, der bekannt und beliebt bei unseren Distributoren und Vermietern ist. Er hat eine positive, kundenorientierte Einstellung und ist ein fleißiger Arbeiter. Seine Einstellung ist Teil unserer fortwährenden Strategie, den Produktsupport auszubauen und den bestmöglichen Servicelevel zu erreichen.“ De Bruijn war in den späten 90er Jahren für den UpRight-Distributor Instant Rotterdam tätig, welcher später von Peinemann aufgekauft wurde. 2005 stieß er zu Plattform Sales Europe, dem europäischen Master Distributor für MEC – dieser wurde allerdings in diesem Jahr mit Riwal verschmolzen.

Sicherheitsprüfung bestanden

Hürde genommen



Das niederländische Unternehmen 12hoist4u, ein Personalmanagementdienstleister für Höhenzugangstechnik sowie Schwer- und Spezialtransporte, hat zum im Jahr 2008 gegründet und ist seitdem laut Geschäftsführer Peter Verhoef „um 100 Prozent gewachsen“.

Händler für Potain-Krane

NIBM nimmt auch Belgien



NIBM verkauft die Obendreher-Krane von Potain nun auch BLE, langjähriger Manitowoc-Händler für Belgien, wird in den Niederlanden sowie in Nordrhein-Westfalen als Potain-Händler aktiv. Das Unternehmen aus Holland wird jetzt neu verkauft werden. Das Unternehmen aus Holland wird jetzt neu verkauft werden. Das Unternehmen aus Holland wird jetzt neu verkauft werden. Das Unternehmen aus Holland wird jetzt neu verkauft werden.



...tierisch schnell!

Europa APP
für iPhone & Android



*Jetzt zum
Download*

Jederzeit. Überall.

Innerhalb einer Stunde vor Ort.

Deutschlands schnellste Werkstatt für Hydraulikleitungen.



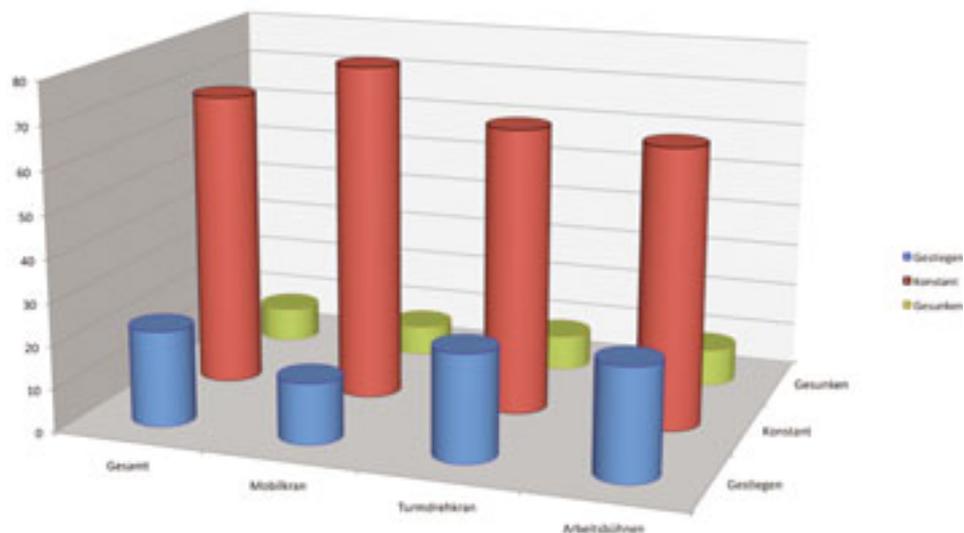
Pirtek Deutschland GmbH • www.pirtek.de • service@pirtek.de

BUNDESWEIT: 08 00 99 88 800

Wohin geht die Reise?

Seit drei Jahren schwebt im allgemeinen Sprachgebrauch ein Wort über allen anderen: Krise. Ist dies eigentlich auch in der Branche so zu spüren und wie sieht das kommende Jahr aus? Die jährliche Umfrage von *Kran & Bühne*.

Schlagzeilen wie Griechenpleite, Euro-Rettungs-Fond und Banken-Rekapitalisierung haben in den täglichen Sprachgebrauch Einzug gehalten. Die Krisen geben sich scheinbar die Klinke in die Hand. Lässt man diese Worte alleine auf sich wirken, ergibt sich der Eindruck, dass eine Rezession ansteht. Sind diese Gefühle auch in der Branche zu spüren? Wie gehen die Geschäfte tatsächlich? Und noch wichtiger, wohin geht die Reise? Schwer zu beantworten. In der jährlichen Umfrage der *Kran & Bühne* versuchen wir immer wieder, einen Eindruck von der Stimmung in der Branche einzufangen. Und eines kann schon vorweg genommen werden: Die Stimmung passt überhaupt nicht zu den täglichen Meldungen, die



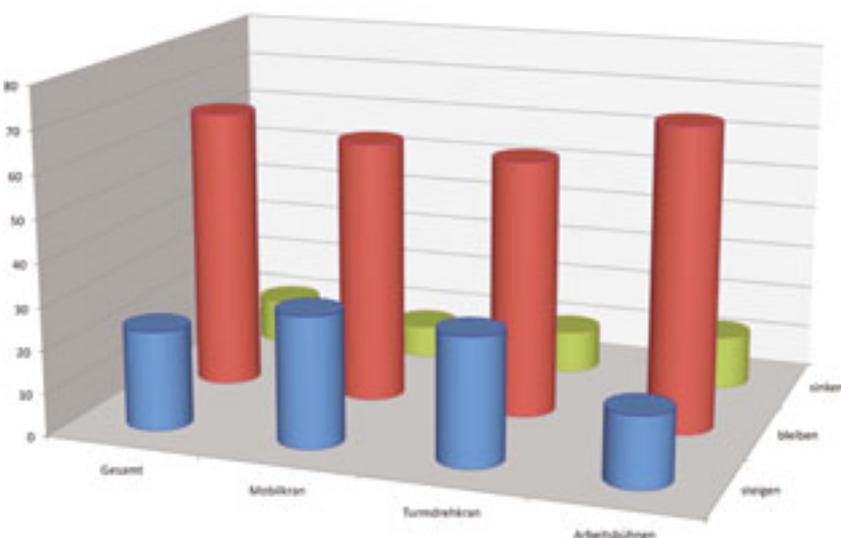
Wie haben sich Ihre Mietpreise in den letzten 12 Monaten entwickelt?

in den Nachrichten über den Äther verbreitet werden. Egal ob Kran- oder Bühnenbranche, die meisten sind mit ihrer Branche zufrieden und würden auch ohne Zögern jungen Menschen die Empfehlung aussprechen, sich für dieses Arbeitsfeld zu

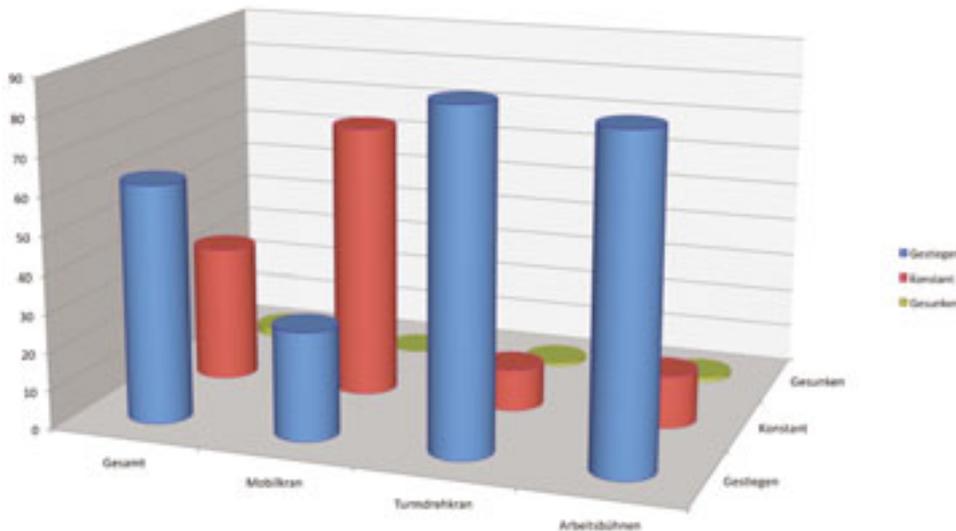
entscheiden. In diesem Bereich hinkt die Mobilkranbranche vielleicht etwas nach. Aber rund zwei Drittel der Stimmen haben sich positiv geäußert. Das war seit dem Bestehen der Umfrage wahrlich nicht in jedem Jahr so gegeben. Mit neun von zehn

zeigen sich die Beteiligten in der Arbeitsbühnenbranche schon regelrecht euphorisch. Auf den Punkt bringt es die Aussage eines Beteiligten: „Die Branche gibt jedem jungen Menschen eine Chance“. An dieser Stelle sei angemerkt, dass wir die Aussagen bewusst anonymisieren. Es geht uns um eine Gesamtbetrachtung und nicht die Fokussierung auf einzelne Unternehmen.

Und passen dazu auch die Antworten in Bezug auf Mietpreise und Fuhrpark? Auf den ersten Blick scheinbar nicht. Die klare Mehrheit spricht von konstanten Preisen. Allerdings liegt die Zahl derjenigen, die einen höheren Mietpreis erzielt, über denen, die von Nachlässen berichteten. Dennoch ist ein Wermutstropfen nicht zu verheimlichen und man sollte wohl eher von einem Fass als einem Tropfen sprechen. Sehr nüchtern, aber recht präzise wird



Was glauben Sie, wie werden sich Ihre Mietpreise in den kommenden 12 Monaten entwickeln?



Wie hat sich die Zahl der Maschinen in Ihrer Mietflotte im letzten Jahr entwickelt?

« es von einem Befragten auf den Punkt gebracht: „Trotz der erzielten Erhöhungen dieses Jahr sind die Preise noch nicht auf einem ökonomisch zufriedenstellenden Level. Auf diesem

Niveau müssten Leistungen abgespeckt werden.“

Immerhin, für das kommende Jahr zeigen sich mehr davon überzeugt, dass die Mietpreise angehoben werden können, als

dass die Preise weiter sinken werden. Der größte Teil ist aber der Meinung, dass das Preisniveau stabil bleibt und so eine gewisse Konstanz am Markt erreicht wird. Doch die Nebenkosten

werden weiter steigen. Die Energiekosten sind Preistreiber Nummer 1. Das wissen nicht nur Autofahrer. Vor 20 Jahren lag der Preis für Benzin bei unter 70 Cent, Ende der 1990er-Jahre kratzte er an der 1-Euro-Marke. Inzwischen wird er im Mittel bei über 1,40 Euro abgegeben. In der Vermietung von Kranen und Arbeitsbühnen konnte eine solche Steigerung nicht erzielt werden, der Weg ging teilweise eher in die andere Richtung. Doch wie werden Mehrkosten und Mindereinnahmen zusammengebracht? Wer sich nicht für das „griechische Modell“ entscheidet, dem bleibt eigentlich nur die Masse. Dementsprechend wurden auch die Mietflotten aufgestockt. Das zeigt auch ein Blick auf die letzten zwölf Monate. Kaum einer der Befragten antwortete auf ▶▶

DA328
SPEZIALIST FÜR LKW-ARBEITSBÜHNEN

HÄNDLER GESUCHT

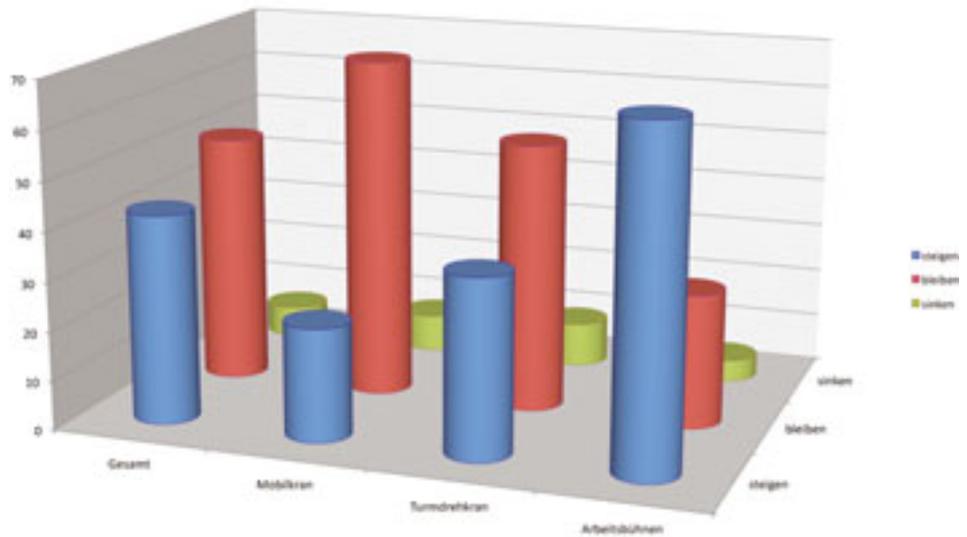
MAX 28 m
 MAX 16 m
 225 KG

ANNIVERSARY 30 YEARS 1981-2011
 SORAGE.it

SORAGE

SORAGE S.r.l. - Strada Statale 12 n.10
 41030 Sorbara di Bomporto (MO) - ITALY
 Tel. 059 9121211 - Fax 059 9121299
 www.sorage.it - info@sorage.it

« die Frage, wie sich die Zahl der Maschinen im Fuhrpark entwickelt hat, mit „gesunken“. Bei den Mobilkranvermietern haben sich die meisten für einen gleichbleibenden Fuhrpark entschieden und nur rund ein Viertel hat zugelegt. Turmdrehkran- und Arbeitsbühnenvermieter hingegen haben aufgesattelt. Und wie sieht es für die Zukunft aus? Etwas mehr gehen davon aus, ihren Fuhrpark zu reduzieren. Eine gleichbleibende Größe wünscht sich im Schnitt die Hälfte aller. Lediglich bei den Arbeitsbühnenvermietern wird vermehrt eine weitere Aufstockung der Maschinen anvisiert.



Wie wird sich die Zahl der Maschinen in Ihrer Mietflotte im kommenden Jahr entwickeln?



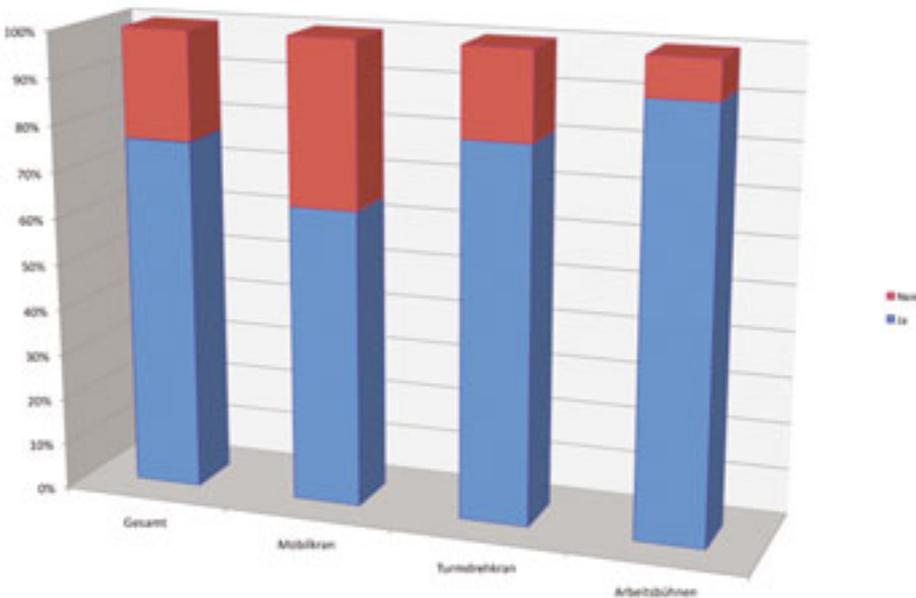
Die anfangs erwähnte Finanzkrise hatte ja schon im Jahre 2008 und 2009 vor allem bei der Finanzierung eine Rolle gespielt. Die Banken konnten kein Geld mehr verleihen. Hier wurde in diesem und letzten Jahr wieder ein relatives Normalmaß erreicht. Außerdem ist auch in diesem Jahr noch die Kreditvergabe ein Thema bei den Beteiligten. Dennoch sorgen die neuerlichen Meldungen für eine Verunsicherung. Auf unsere Frage, ob man aufgrund der Finanzkrise bei Investitionen zurückhaltender sei, zeigten sich ausgerechnet die Beteiligten aus der Arbeitsbühnenbranche mit rund 50 Prozent zurückhaltender. Weniger beeindruckt »

OIL&STEEL spa
 via G. Verdi 22
 41018 S. Cesario sul Panaro
 Modena Italy
 tel +39 059 936811 - fax +39 059 936800
 info@oilsteel.com

ONE TEAM ONE INDUSTRY

OIL & STEEL

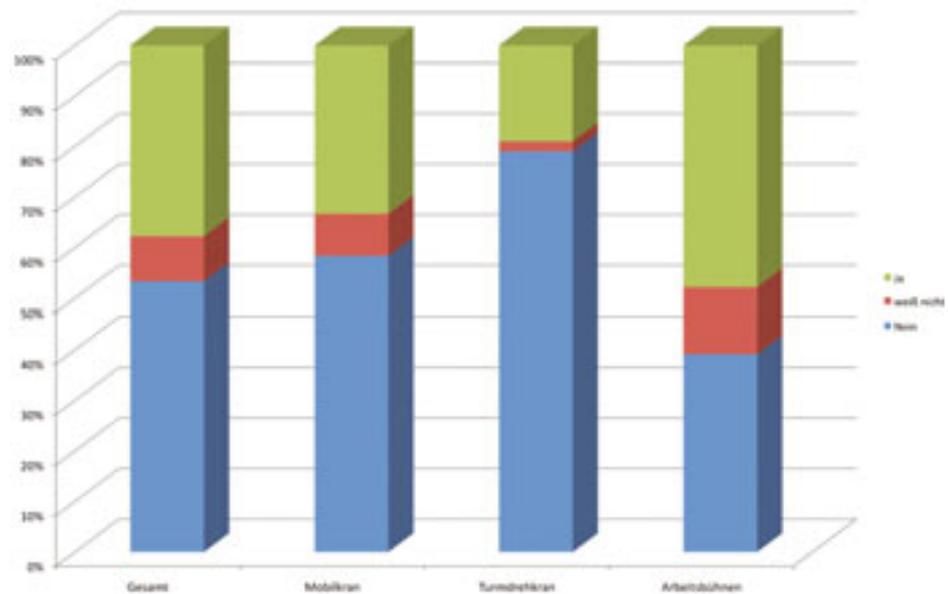
www.oilsteel.com



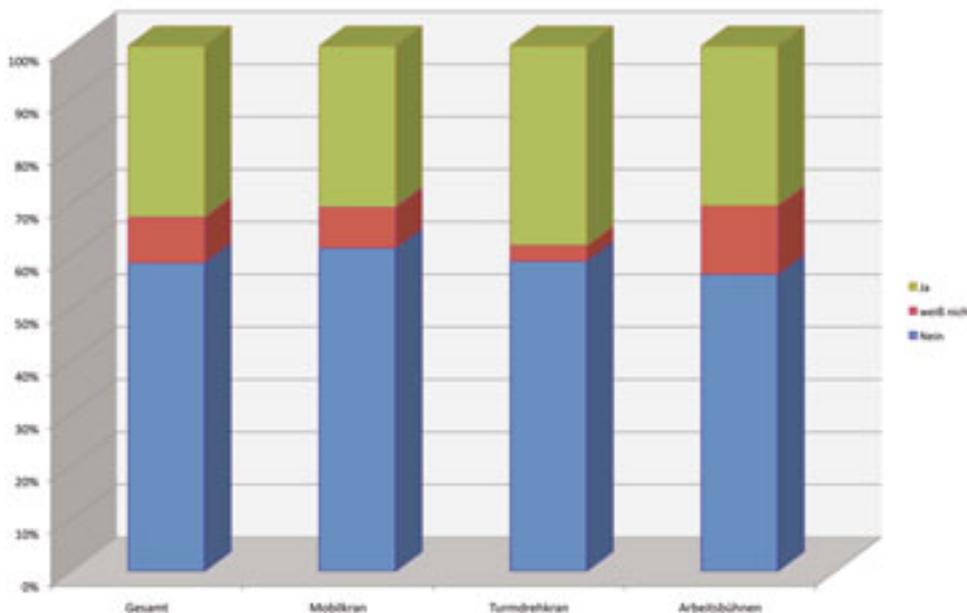
Würden Sie einem jungen Menschen empfehlen, sich für Ihre Branche zu entscheiden?

« gehen die Vermieter aus dem Turmdrehkranbereich ihren täglichen Geschäften nach.

Zu guter Letzt haben wir die Frage gestellt, ob der Euro abgeschafft werden sollte. Dies beleuchtet vor allem die aktuelle Gefühlswelt im Tagesgeschäft. Denn jeder weiß, dass die Einführung des Euro nicht ebenso nebenbei rückgängig gemacht werden kann. Und ebenfalls fast jedem ist klar, dass sich dadurch weder die Probleme lösen noch die wirtschaftliche Rahmensituation ändern würde. Dennoch sind mit dem Euro be-



Sind Sie aufgrund der Finanzkrise bei Investitionen zurückhaltender?



Sollte der Euro abgeschafft werden?

ziehungsweise der „guten alten“ D-Mark viele Gefühle verbunden. So, und nur so sind die rund 30 Prozent, die mit „Ja – der Euro soll abgeschafft werden“ geantwortet haben, zu erklären. Die Währung ist aufgrund der eingangs genannten ewigen schlechten Meldungen mit einem negativen Beigeschmack besetzt.

Die Umfrage hat insgesamt das auch in den allgemeinen Medien gezeichnete Bild wiedergegeben. Der Realwirtschaft in Deutschland geht es gut, obwohl sie in gewissem Grad von einer funktionierenden Geldwirtschaft abhängig ist.

K&B



perfect in sensors.

Extrem robuste Sensoren für Winkel / Neigung / Position

POSIROT®
Magnetische Winkelsensoren
POSITILT®
Neigungssensoren



- Schutzart IP67 / IP69K
- Messbereich 0 ... 360°
- Mit 10 mm Welle oder berührungslos (PR)
- 1 Achse oder 2 Achsen (PT)
- Analog, digital, CAN-Bus

POSICHRON®
Magnetostriktive Positionssensoren



- Schutzart IP67 / IP69K
- Messbereich 0 ... 5750 mm
- Analog, digital, CAN-Bus

POSITAPE®
Wegband-Positionssensoren



- Schutzart IP67 / IP69K
- Messbereich 0 ... 6000 mm
- Analog, digital, CAN-Bus

www.asm-sensor.de

info@asm-sensor.de

Tel. 08123-986-0



PICK and CARRY

Kontakt: Dipl.-Ing. Hans Bliedung
Amselstrasse 10 D-24558 Henstedt-Ulzburg
Tel: 04193/3443 - 0172/4117768
Fax: 04193/93826
E-mail: hans.bliedung@mobil-krane.de



ORMIG S.p.A. PIAZZALE ORMIG
P.O. BOX 63 - 15076 OVADA (AL) ITALY
TEL. (+39) 0143.80051 r.a. - FAX (+39) 0143.86568
E-mail: mktg@ormigspa.com - sales@ormigspa.com
www.ormig.com - www.pickandcarry.com



LET'S LIFT THE WORLD TOGETHER

CRANES

**Unsere Kranexperten helfen Ihnen,
erfolgreich zu sein:**

- ▶ **Mit einem umfangreichen Produktprogramm erfüllen wir Ihre Anforderungen**
- ▶ **Unser Team von Experten unterstützt Sie mit langjährigem Anwendungs-Know-how**
- ▶ **Ein weltweites Servicenetz steht Ihnen zur Seite**



**Auf unserer Webseite finden Sie
alle Infos über Terex Cranes**

www.terexcranes.com



Road Mobile Cranes



Truck Mounted Cranes



Crawler Cranes



Rough Terrain Cranes



Tower Cranes



Specialized Cranes



Port Equipment



TEREX®

WORKS FOR YOU.™

Machbarkeit erhöhen

Die Welt wird komplexer, auch die Einsätze für Mobilkrane. Was inzwischen möglich ist, stellt *Kran & Bühne* an einigen Beispielen vor.



Der Tadano Faun ATF 400G-6 auf dem (engen) Weg zur Skisprungschanze in Oberstdorf

„Geh nicht, gibt's nicht“ macht die Werbung uns glauben. Die rasante Entwicklung im Mobilkranbereich scheint dies zu bestätigen. Aber nicht nur dank der ganz großen Geräte wird inzwischen mehr eingehoben.

Auch und gerade im mittleren Segment zwischen 100 und 400 Tonnen werden Einsätze gefahren, die es in sich haben und verdeutlichen, was ein Mobilkran des 21. Jahrhunderts drauf hat. Neben der reinen Tragkraft, tritt



Reichweite war in der Papierfabrik gefragt: Der Liebherr LTM 1350-6.1 von Schmidbauer hatte einen 15 Tonnen schweren Trockenzylinder bei 46 Meter Ausladung am Haken



Der ATF 400G-6 im Tandemhub

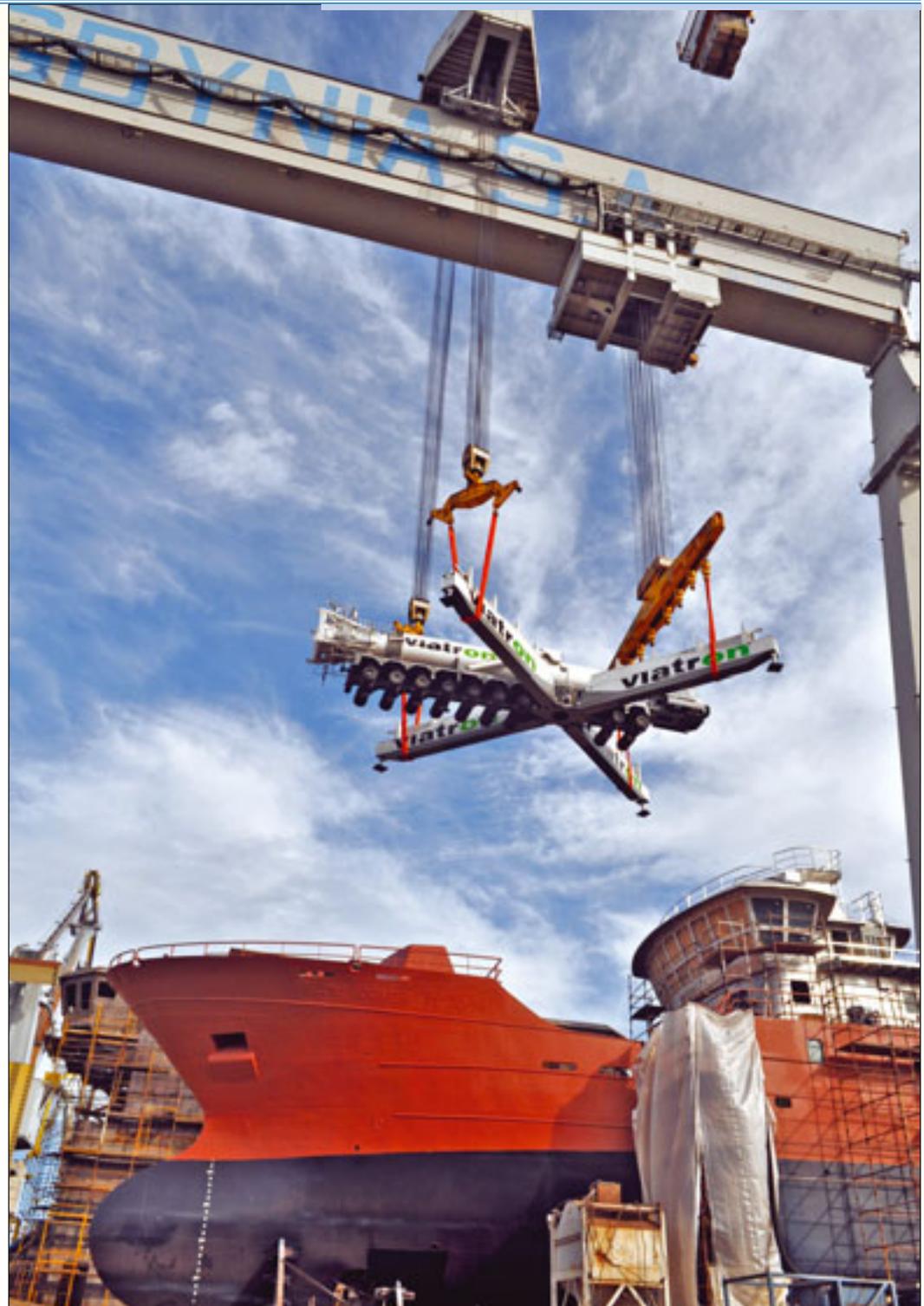
die Frage der Zugangsmöglichkeit in den Mittelpunkt. Komme ich überhaupt mit dem Gerät an den Einsatzort? Wie nahe komme ich heran? Ein paar Beispiele verdeutlichen dies.

Im Mai diesen Jahres vor-

gestellt, hat der neue Tadano Faun ATF 400G-6 nun seine Feuertaufe und das ganz olympisch. Ausschlaggebend hierfür war ein Auftrag der Firma Mayer, Autokran-Vermietungs-GmbH aus Burgberg. Den ►►

« Anlauftisch einer der beiden Skischanzen der Olympia-Skisprungschanze in Oberstdorf galt es auszutauschen. Der neue 400-Tonner kommt ganz ohne zusätzliche Abspannung aus und kann bei 20 Meter Ausladung noch 54,5 Tonnen heben, rund 15 Prozent mehr als der Wettbewerb, wie seitens Tadano Faun erklärt wird. Allein die Anfahrt durch die engen Gassen von Oberstdorf und den anschließenden Anstieg hoch zur Olympiaschanze stellten eine logistische Herausforderung dar. Durch die Auflagen der Fahrgenehmigung musste schon einiges an Zeit mitgebracht werden, um den Transport durchzuführen. Die Wendigkeit des ATF400G-6 wurde auf den Zufahrtswegen zur Schanze unter Beweis gestellt. Gleich beim ersten Einsatz musste der Kran im Verbund mit zwei weiteren Kranen der Kategorie 200 bis 220 Tonnen arbeiten. Der Anlauftisch der Skischanze wurde von dem ATF 400G-6 zusammen mit einem ATF 220G-5 am Kopfteil gehoben. Dieser hat eine Last von kalkulierten 100 Tonnen, wobei der ATF 400G-6 von seiner Position die Last bei rund 28 Meter Radius am 35,2 Meter langen Hauptausleger angeschlagen hat. In dieser Konstellation hatte der ATF 400G-6 nur einen Teil der ausgewiesenen Traglast von 36,9 Tonnen zu heben und konnte so ohne Mühe die beiden anderen Krane unterstützen.

Ein anderes Beispiel aus dieser Gewichtsklasse hat in diesen Tagen Schmidbauer absolviert. Der fast 15 Tonnen schwere Trockenzylinder einer Papiermaschine in der Papierfabrik Mondi im bayerischen Raubling musste ausgehoben und durch einen neuen ersetzt werden. Scheinbar keine besondere Herausforderung. Alleine der geeignete Standplatz für einen Kran war 46 Meter von der Maschine entfernt. Schmidbauer sandte denn gleich seinen neuen Liebherr LTM 1350-6.1 aus, sich dieser Aufgabe zu



Ein ungewöhnlicher Hub der anderen Art: ein teilweise aufgerüsteter Grove GTK 1100 am Haken eines Portalkranes

stellen. Der 350-Tonner wurde mit 100 Tonnen Ballast und 42 Meter langer Wippspitze aufgerüstet.

Geschäftsführer Werner Schmidbauer und Einkaufsleiter Hermann Setzmüller haben ihren Neuen erst wenige Tage zuvor im Liebherr-Werk in Ehingen offiziell übernommen. „Mit dem LTM 1350-6.1 erweitern wir unseren Fuhrpark. Er ist der stärkste Kran seiner Klasse und der 70 Meter lange Teleskopausleger ist eine deutliche Steigerung in

diesem Segment. Mit dem neuen Liebherr-Kran können wir die Anforderungen im Bereich Schwerlast abdecken und er ist auch gut für Einsätze in der Windkraft geeignet, zum Beispiel den Umschlag von Windkraftkomponenten und die Wartung von Anlagen“, erklärt Werner Schmidbauer. Hermann Setzmüller ergänzt: „Bei Liebherr passt einfach das gesamte Paket vom Produkt bis zur Dienstleistung“.

Flexible Lösungen werden immer stärker nachgefragt. Ein gutes Beispiel hierfür liefert ein Grove GTK1100. Gekauft und erst einmal weggehoben. So erging es dem Kran des polnischen Vermietunternehmens Viatron. Ansässig in Gdingen, ist das Unternehmen in Polen, Skandinavien und Osteuropa tätig. Der Kran hat seinen ersten Einsatz in Danzig absolviert. Eine Bohrsinsel musste instandgesetzt werden. ▶▶

Leidenschaft vereint.

verope - special wire ropes



verope 
rely on www.verope.com 

GOING UP IN THE WORLD

A history of Simon Engineering, the development of the powered access industry and a lifetime as an engineer, by Denis Ashworth

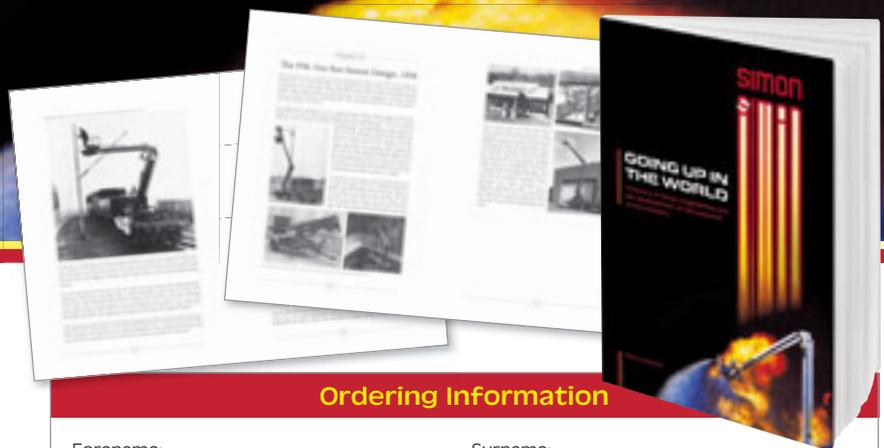
Ashworth was a keen engineer and from an early age found himself in at the very start of the modern powered access industry.

His book is an unusual combination of autobiography and history of Simon Engineering Dudley, a pioneer of the powered access industry and at one time, the world's largest manufacturer of aerial lifts.

The coffee table sized book, is highly readable and includes around 150 photographs and drawings from the very beginning of the industry. It is a 'must read' for anyone who is interested in powered access, the hydraulic equipment industry or in comparing modern day engineering challenges with those of an entirely different era.

The book is available direct from the publishers at £19.50, plus £4.50 postage and packing.

- Continental Europe €23 plus €6.50 postage & packing
- Rest of world \$31 plus \$10 shipping



Ordering Information

Forename: _____ Surname: _____

Address: _____

Post Code: _____

Email: _____ Telephone: _____

Please make all cheques payable to 'The Vertikal Press Ltd'

I enclose a cheque for £24 (£19.50 + £4.50 p&p)

I enclose a cheque for €29.50 (€23 + €6.50 p&p)

I enclose a cheque for \$41 (\$31 + \$10 p&p)

Please invoice me: _____

Please debit my card:

Card No: _____ Issue No: _____

Issue Date: _____ Expiry Date: _____ 3 Digit Security Code: _____

Signature: _____ Date: _____

Please send completed order form to: The Vertikal Press, Box 6998 Brackley, NN13 5WY, UK. Alternatively, fax it through on +44(0)1295 768223 or scan & email info@vertikal.net

« Igor Pawela, Geschäftsführer von Viatron, sagt, dass das einzigartige Design des GTK1100 Marktvorteile bietet: „Der GTK100 ist einer der innovativsten Krane, den ich seit Jahren gesehen habe. Wir haben den Kran über Monate bei verschiedensten Einsätzen beobachtet. Unsere Kunden sind Energie- und Industrie-Unternehmen und sie brauchen innovative Lösungen für ihre Um- und Neubauten. Der GTK1100 ist eine ideale Lösung.“

Beim Einsatz an der WilPhoenix-Bohrinsel wurden mehrere empfindliche Komponenten installiert, um die Bohrinsel auf den neuesten Stand der Technik zu bringen. Der ideale Standort hierfür war das Trockendock. Daher wurde der Kran kurzerhand mit einem 1.000-Tonnen-Portalkran in das Trockendock der Remontowa-Werft eingehoben. Der GTK1100 war zuvor mit Stützen und Hauptmast ausgerüstet worden. Im Trockendock selbst wurden die restlichen Anbauteile montiert. Der gesamte Aufbau dauerte zwölf Stunden.

Installiert wurde unter anderem auch die neue Steuerung für die Bohreinheit. Die Einzelteile mussten auf 116 Meter Höhe gehoben werden. Der schwerste Brocken brachte zehn Tonnen auf die Waage und wurde in einem Radius von 52 Meter gehoben.

Bei der Demontage von zwei ausgedienten Butantanks

für Gasanlagenbau Petzold aus Ludwigsfelde setzte der Geschäftsbereich „Spedition und Transport“ der GAAC Commerz GmbH Mittenwalde unter anderem auf einen Terex AC 100/4L, der in einem Tandemhub mit einem zweiten Kran die beiden riesigen Butantanks vom Werksgelände in Berlin-Spandau ins benachbarte Hafenbecken versetzte.

Mit einer Breite von 28 Metern überragten die beiden nebeneinander platzierten Butantanks das Werksgelände in Berlin-Spandau. Bis die Tanks demontiert und per Kran ins benachbarte Hafengelände gehoben wurden, um dort an Ort und Stelle zerlegt zu werden. „Aufgrund der Größe der Lasten und der Umgebungsbedingungen kam nur ein Tandemhub infrage, um diese Aufgabe zu bewältigen“, erklärt Carsten Herfurth vom Technischen Außendienst der GAAC, der dieses Projekt betreute. Bei der Berechnung der erforderlichen Ausladung unter Einbeziehung der zu hebenden Last, erwies sich laut Lasttabelle der Terex AC 100/4L als optimal geeignet für diesen Einsatz: Bei einer Ausladung von 15 Metern konnte der Kran mit einem Ballastgewicht von 26,1 Tonnen exakt die geforderte Hubleistung von 15 Tonnen inklusive Hakenflasche und Anschlagmaterial erbringen. Damit arbeitete der Terex-Kran bei diesem Einsatz mit der ma-



Im Trockendock angekommen, half der GTK, Lasten auf bis zu 116 Meter Höhe zu heben



Die Tragkraft des AC 100/4L wurde beim Hub in Berlin-Spandau voll ausgenutzt

ximal möglichen Last bei dieser Ausladung.

„Der Tandemhub selbst verlief völlig problemlos“ betont Carsten Herfurth. Zunächst wurden die von ihrer Verankerung gelösten Butantanks aus dem Erdreich angehoben und anschließend von den beiden Kranen an ihren äußeren Enden „an den Haken genommen“. Beim Tandemhub war höchste Präzision gefragt, da alle horizontalen und vertikalen Bewegungen beider Krane exakt synchron ausgeführt werden mussten. Die entsprechenden Anweisungen erteilte Carsten Herfurth den Kranfahrern per Funk, die alle Kommandos perfekt umsetzten, so dass der Tandemhub termingerecht innerhalb eines Tages erfolgreich

durchgeführt werden konnte.

Bei diesem Einsatz in Berlin-Spandau kam für den Krandienstleister ein weiterer entscheidender Vorteil des Terex AC 100/4L zum Tragen: Er liegt als Kran der 100-Tonnen-Klasse mit seinen vier Achsen innerhalb des LKW-Standardmaßes. „Deshalb gelten für diesen Kran in Berlin und Umgebung keine Sperrzeiten. Das heißt: Wir können den AC 100/4L anders als die üblichen 5-Achser in dieser Leistungsklasse rund um die Uhr im normalen Straßenverkehr bewegen“, erklärt Carsten Herfurth – und das erhöht die Einsatzflexibilität für Krandienstleister vor allem in Großstädten und Ballungszentren ganz beträchtlich.

K&B

Kran & Bühne

DAS MAGAZIN FÜR
KRAM- UND ARBEITS-
BÜHNEN-ANWENDER



Ihr Vorteil!

Um leistungs- und wettbewerbsfähig zu bleiben, benötigt die Industrie gerade bei härteren Marktbedingungen hochqualifizierte und ihre Märkte betreffende Informationen. Diesem Verlangen kommt *Kran & Bühne* mit praxisorientierten Arti-

keln nach, die dem Leser helfen, fundierte Entscheidungen zu treffen. Die Artikel werden von einem erfahrenen, international und in Deutschland tätigen Journalistenteam verfasst. *Kran & Bühne* liefert dem Leser harte Fakten darüber, welche Ausrüstung für welche Einsätze geeignet ist, sowie Neuigkeiten und Baustellenberichte.

Abonnieren Sie jetzt einfach und bequem!

per Fax: (0761) 88 66 814

oder per Post: Kran & Bühne · Sundgauallee 15 · D-79114 Freiburg

Tel.: (0761) 89 78 66-0 · Fax (0761) 88 66 814 · E-Mail: info@vertikal.net · www.vertikal.net

Ja, ich abonniere *Kran & Bühne* für ein Jahr (8 Ausgaben) für € 26.00 (inkl. 7% MwSt.) frei Haus (bzw. € 39.00 für Abonnenten außerhalb Deutschlands).

- » Name/Vorname:
- » Firma:
Umsatzsteuernummer (nur bei Firmen)
- » Straße/Postfach:
- » Postleitzahl/Ort:
- » Land:
- » Tel.:
- » Fax:
- » E-Mail-Adresse:
- » 1. Unterschrift des Abonnenten:

Ich wünsche folgende Zahlungsweise:

- Bargeldlos per Bankeinzug (nur in Deutschland)
- gegen Rechnung

- » Kontonummer:
- » Bankleitzahl:
- » Geldinstitut:
- » Firma:
- » Postleitzahl/Ort:

Hiermit bestätige ich, dass die Abbuchung des jährlichen Abo-Betrages von € 26.00 für o.g. Firma/Anschrift vorgenommen werden kann.

- » 2. Unterschrift des Abonnenten:

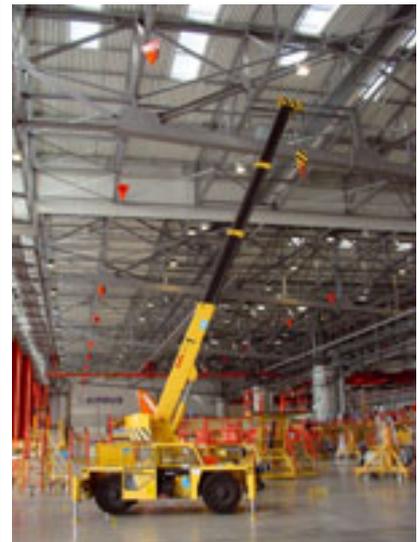
Widerrufgarantie: Das Abonnement kann jederzeit und ohne Angabe eines Grundes widerrufen werden. Die Kosten für nicht zugestellte Ausgaben werden zurückerstattet. **Vertikal**.net

Valla

Seit 1945 Diesel und
Elektromobilkrane



Wir bieten eine ganze Produktpalette
Industrie-Mobilkrane,
Tragfähigkeiten von 2 bis 90 t, mit
Batterie, Diesel – oder Hybridantrieb



Via Piacenza, 45 – 29010 Caldasco (PC) – Italy
Ph +39 0523 762025 – 762004 Fax +39 0523 760531
info@valla.com www.valla.com

Generalimporteur:
K.H. KLUETSCH Ingenieur GmbH.

Alte Kaserne 14
47249 Duisburg
Ph. +49 0203 784878
Fax +49 0203 780510

Kluetsch.ing@t-online.de
www.kluetschsmbh.de



Skyjacks neue selbstfahrende Vertikalmast-Arbeitsbühne bietet eine kompakte Standfläche und überlegene Manövrierfähigkeit. Das Modell SJ 12 weist eine Arbeitshöhe von 5,5 m auf. Bei Arbeitseinsätzen in engen Raumverhältnissen gewährt ein großer Lenkeinschlag mit innerem Wenderadius von null Grad eine hervorragende Funktionsfähigkeit und Flexibilität. Dieses Modell ist mit einer 0,4 m langen Plattformverlängerung ausgestattet, die zusätzliche Reichweite bietet und über potentielle Hindernisse hinweg reichen kann.

Skyjack Hebebühnen GmbH

Wullener Feld 27

D-58454 Witten

Tel: 0049 (0) 2302 2026909

Fax: 0049 (0) 2302 2025671

Email: iregenbrecht@skyjackeurope.co.uk



www.skyjack.com

SKYJACK™

Knackig mit und ohne Gelenk

Teleskoparbeitsbühnen und Gelenkteleskope erfreuen sich zur Zeit steigender Beliebtheit. Einige Hersteller haben dieses Feld neu für sich entdeckt. Alexander Ochs stellt sie vor.

Was die Schere für die Masse, ist der Boomlift für die Klasse? Während Scherearbeitsbühnen am weitesten verbreitet sind, zeichnen sich Arbeitsbühnen mit Teleskop beziehungsweise Gelenkteleskop durch beeindruckende Leistungsdaten aus. Sie liefern große Arbeitshöhen bis über 40 Meter, satte Reichweite und gute Erreichbarkeit von Objekten (insbesondere mit Gelenkarm). Darüber hinaus brillieren sie durch Robustheit und zupackende Fähigkeiten vor allem im Außeneinsatz. Durch ihr hohes Gewicht kommen sie ganz ohne Abstützung aus und stehen dennoch sicher. Ihr angestammtes Revier ist die Industriemontage genauso wie der Stahlbau und der Hallenbau. Doch ebenso gut eignen sie sich für Einsätze in Tunneln, im Holzbau oder – gerade in der Elektrovariante – bei Messen und Veranstaltungen. Für den Inneneinsatz stehen wahlweise Elektro- und Bi-Energy-Gelenkbühnen parat.

Vielfach nachgelegt

Eine lange Reihe von Herstellern, rund zwei Dutzend, bietet Boomlifts an – in fast jeder erdenklichen Variante. Jüngst eingereicht in die illustre Riege haben sich Manitou, ATN und Dinolift. Auf der APEX in Maastricht feierten einige Booms ihr Debüt. Die Kraft der zwei Motoren präsentierte Airo in Form der Neuheiten A 12 JE und A 15 JE. Firmenmitbegründer Roberto Ferramola ließ es sich nicht nehmen, die beiden schmalen Gelenkteleskope höchstpersönlich vorzustellen. Die 12- und 15-Meter-Maschinen empfehlen



Mit Hilfe der Genie Trax S-65 von Ulferts & Wittrock erfolgten in Wilhelmshaven umfangreiche Beschichtungsarbeiten an vier Tanks, um diese gegen Wind und Wetter zu schützen

sich für den Inneneinsatz, denn ein Elektromotor liefert den Antrieb für die Fahrbewegungen, während ein Wechselstrommotor die Bewegungen des Gelenkarms steuert. An Reichweite erzielt das Duo 7,5 beziehungsweise neun Meter.

Vierfach nachgelegt bei seinen Teleskopen hat Genie. Insgesamt hat die Terex-Tochter ihre Palette damit weiter ausdifferenziert, und zwar in zwei Richtungen. Einmal für Einsätze in Schiffswerften, zum anderen für Einsätze auf unebenem, san-

digem, matschigem Gelände. Bei Letzterem handelt es sich um die Trax-Modelle S-40 und S-45 mit neu entwickelter, kleinteiliger Kette – gegenüber der großen Schwester S-65. Dieses „Vier-Punkt“-Kettensystem bietet nicht nur bessere Geländegängigkeit, sondern soll auch den Tilt-Effekt minimieren: Durch das patentierte Pendelachssystem haben die Ketten auf unebenem und welligem Gelände konstanten Bodenkontakt, sodass optimaler Kraftschluss und damit maximale Vorschubkraft jederzeit erhalten bleiben. Die mit Gummi überzogenen Ketten erlauben auch Einsätze auf Rasen, Sand, Schlamm oder festem Schnee. Die S-40 bietet eine Arbeitshöhe von gut 14 Meter, eine seitliche Reichweite von knapp zehn Meter und bringt ein ►►



David Hert und Uwe Rehm testen die ME16SL bei Mecalplus in Spanien

« Gesamtgewicht von knapp 6.600 Kilogramm auf die Waage. Für die S-45 Trax lauten die Daten: 15,72 Meter Arbeitshöhe, elf Meter seitliche Reichweite und rund 7.900 Kilogramm Gesamtgewicht. Hintergrund ist, dass die Trax 65 laut Genie in Deutschland und den Benelux-Ländern gut angenommen worden ist. Dabei fragten Kunden häufig nach einer kleineren Trax-Maschine. Zu haben sind die zwei neuen Modelle ab dem 1. Quartal 2012.

Schiffbau statt Hochbau

Das traditionelle Einsatzgebiet für Teleskop Bühnen hat Genie zudem mit zwei Neuheiten erweitert, die im chinesischen Changzhou gefertigt werden und speziell für Werften konzipiert sind. Die beiden Boomlifte S-3200 mit 32,5 Meter Arbeitshöhe und S-3800 mit 38,5 Meter bauen auf den bestehenden Modellen S-100 und S-120 auf und bieten eine seitliche Reichweite von gut 22 Metern. Die Booms kommen gut



Die Height Rider 17 Hybrid von Niftylift

mit den harten Bedingungen im Schiffbau zurecht, egal ob Salzwasser oder Wind. Mit Drehkranzabdeckungen, Zahnkranzschutz, speziellen Zylindern

und Luftfiltern ausgerüstet, trotz den Werft-Booms auch den widrigsten Bedingungen. Sie sind nun auch für den hiesigen Markt lieferbar.

Neu im Revier

Ein Gelenkteleskop führt auch Dinolift aus Finnland seit neuestem im Programm, ursprünglich spezialisiert auf Anhängerbühnen. „Für Südeuropa und die arabischen Länder brauchen wir solche Maschinen, da gibt es keine Anhängerbühnen“, resümiert Verkaufsleiter Paasi Uusi-Kuitti. Die 185XTS mit 18,50 Meter Arbeitshöhe und knapp zwölf Meter Reichweite markiert den Beginn einer neuen Baureihe. Derzeit ist die Null-Serie am Laufen; 15 Maschinen sind im Test, darunter auch eine in Deutschland bei einem großen Vermieter. Charakteristisch sind das robuste Fahrgestell, gepaart mit einem leichten Teleskopaufbau. Über das komplette Arbeitsdiagramm trägt die Bühne 250 Kilogramm im Korb. In alle Richtungen ist sie zudem um fünf Grad nivellierbar. „Wir erwarten sehr viel von dieser

Maschine“, so der passionierte Elchjäger.

Ähnlich sieht es bei Manitou aus: Die Franzosen sind ganz neu ins große Boomlift-Segment eingestiegen mit einem 26-Meter-Gelenkteleskop und einem 28-Meter-Teleskop – den (arbeits) höchsten Bühnen, die Manitou je gebaut hat. Bislang war die 200 ATJ mit 20 Metern Arbeitshöhe die höchste Gelenkbühne von Manitou. Die 260 TJ+ – das „Plus“ markiert das Gelenk – nimmt 400 Kilogramm an Bord, während die 280 TJ zwei oder drei Personen, sprich 230 oder 350 Kilogramm aufnimmt. Die 280 TJ bietet zudem einen teleskopierbaren Jib; bei der 26-Meter-Bühne ist dieser starr. In Sachen Motortechnologie ticken beide Bühnen gleich: Sie werden von einem 45 PS starken Kubota Euro III angetrieben. Dabei wird die Motordrehzahl elektronisch geregelt, wie übrigens auch die Hydraulik, und die Korbbewegung wird linear gesteuert.

„Zahlreiche Kunden fragten uns nach einer selbstfahrenden Arbeitsmaschine mit bedeutender Arbeitshöhe als Ergänzung zum aktuellen Produktangebot. Unsere Erfahrung im Bereich des Hubarbeitsbühnen-Marktes und unser Know-how ermöglichen es uns heute, zwei Maschinen mit besonders großer Arbeitshöhe zu präsentieren, die äußerst leistungsfähig und gleichzeitig benutzerfreundlich sind“, erläutert François Desbrière, Marketingleiter für das Maniaccess-Sortiment. „Durch die Hubarbeitsbühnen ATJ/AETJ vergrößerte sich unser Marktanteil in Europa innerhalb eines Jahres um fünf Punkte und stieg von 18,5 Prozent im ersten Semester 2010 auf 23,5 Prozent im ersten Semester 2011 an (Quelle: AEM), während sich die Produktion im selben Zeitraum mehr als verdoppelt hat.“

Ultra und Hybrid

Deutlich draufgesattelt hat auch JLG, das mit seinen ►►



Gewaltige Dimensionen erreicht die JLG 1500SJ

Hybrid Technologie

Niftylifts revolutionäres **Hybrid** Power Pack liefert intelligente, effiziente und umweltfreundliche Eigenschaften.



- 50% weniger Kraftstoffverbrauch
- EURO IIIB konform
- Abgaskatalysator & Partikelfilter
- Selbstaumladende Re-Gen Batterien
- Null Emission durch reinen Elektromotor

Nur Elektro - „Null Emission“ Antriebsmöglichkeit, die es ermöglicht, innen oder außen sauber und ruhig zu arbeiten.

Hybridantrieb - verwendet einen effizienten (Tier 4 / EURO IIIB konformen) Motor (Kubota 722 - 18PS) der den Kraftstoffverbrauch bis zu 50% reduziert, und ein fortschrittliches Abgassystem (Katalysator & Partikelfilter), welches Emissionen deutlich reduziert. Alle überschüssige Energie des Antriebs (bis zu 60 Ampere) wird zurück an die Batterie geleitet und wenn nötig unterstützt der Elektromotor automatisch, um die Leistung zu verstärken. „Diesel Re-Gen“ lädt die Batterien bis zu zweimal schneller als das Standard-Spannungsnetz (vollständige Aufladung in 4 Stunden). Dies ermöglicht einen 24 Stunden Betrieb, Nacht und Tag, drinnen oder draußen.



SMARTPHONE QR-CODE-SCANNER BENUTZEN

Erfahren Sie mehr über die Nifty Hybrid Technologie in Aktion und besuchen Sie unsere Webseite.

Um eine Vorführung zu vereinbaren, rufen Sie uns an

+44 (0)1908 223456



« Ultra Booms bereits vor Jahren den Standard für Booms definiert hat. Es geht auch eine Nummer größer: Das Modell 1500SJ aus der Ultra-Baureihe ist die derzeit größte selbstfahrende Teleskopbühne und erreicht eine Arbeitshöhe von 47,72 Meter. Der Hauptausleger schiebt sich auf 42,75 Meter Höhe aus und verfügt über einen Teleskopausleger, der sich um weitere 7,62 Meter ausfahren lässt und somit für eine zusätzliche vertikale und horizontale Reichweite sorgt. Dabei ist die Riesenbühne nur 2,49 Meter breit. Wie die anderen Ultra Booms hat die 1500SJ eine doppelte Tragfähigkeit von 450/230 Kilogramm, gute Geländegängigkeit, drei verschiedene Lenkungsarten und eine neue grafische LCD-Anzeige auf der Plattform, um den Bediener beim Positionieren der Bühne zu unterstützen. „Wir sind stolz darauf, der Industrie und unseren Kunden mit dem Modell 1500SJ



Die Haulotte HA 12 CJ+ demonstriert ihre Reichweite

Ganz auf Hybridtechnik setzt Niftylift. Die beiden Gelenkteleskope Height Rider 17 Hybrid 4x4 und Height Rider 21 Hybrid AWD können innen oder außen als „Nullemissions-Maschine“ eingesetzt werden. Erstere bietet 17 Meter Arbeitshöhe und neun Meter Reichweite, letztere 21 und 12,60 Meter. Die Bühnen laufen im Elektromodus, nur mit Dieselantrieb oder im Bi-Modus. Der Dieselmotor schaltet sich im einen Fall bei Bedarf

Boomlifts 2012

Für 2012 stehen die neuen Booms bereits virtuell Schlange. So hat H.A.B. neue Teleskope auf Rädern und Raupen für 2012 angekündigt, Arbeitshöhe: 16 Meter. Und Snorkel bringt nächstes Jahr die Gelenkbühne A62JRT mit 19 Metern Arbeitshöhe, welche die AB60JRT ersetzen wird. Die Neuheit bietet Verbesserungen bei Antrieb, Hubkraft, „Up & Over“-Performance sowie redu-

zierten „Tail Swing“. Daneben gesellt sich die 18-Meter-Teleskoparbeitsbühne T66JRT mit 1,80 Meter Korbbarm neu zur Palette der Tanfield-Tochter. Ihre kleinere Schwester, die T60RT – das Kürzel verrät es – kommt ohne Jib aus. Beide Modelle ersetzen die Vorgänger TB60RT und TB66JRT. Aufgebaut sind diese Neuheiten auf dem 2010 eingeführten Polaris-Chassis von Snorkel. Auf der Intermat in Paris erfolgt die Markteinführung in Europa.

Das französische Unternehmen ATN hat 2008 seine erste Gelenkbühne gebaut, das Modell Zebra 12. Das 4x4 Diesel-Gelenkteleskop konnte gute Kritiken einheimen: 12,20 Meter Arbeitshöhe, dazu eine herausragende Reichweite von 8,50 Meter sowie 39 Zentimeter Bodenfreiheit. Dafür ist es mehr als fünf Tonnen schwer. Um die geplante europaweite Expansion umsetzen zu können, will ▶▶



H.A.B. kündigt sein „doppeltes Lottchen“ an, ein 16-Meter-Teleskop

einen Senkrechtlift vorstellen zu können, der ihnen eine größere Flexibilität und eine unglaubliche Reichweite bietet“, erklärt Chris Mellott, JLG Vice President für Vertrieb und Marktentwicklung in Nord- und Südamerika. Am anderen Ende der Palette ist die 340AJ neu hinzugekommen. Sie bietet gut zehn Meter Arbeitshöhe bei sechs Metern Reichweite und nimmt 230 Kilo an Bord. Mit ihrem niedrigen Gewicht von 4.400 Kilogramm und 5,52 Meter Länge in Transportstellung können drei Maschinen auf einem 12-Meter-Anhänger transportiert werden.

zu, wie beim Überwinden von Steigungen. Andersherum genauso: Bei Dieselantrieb kann das Hybridsystem im Bedarfsfall automatisch den Elektromotor mitnutzen. Dadurch können die Hybrid-Arbeitsbühnen mit kleineren Motoren bestückt werden, was den Kraftstoffverbrauch senkt. Mit 4.700 und 6.300 Kilogramm sind sie in ihrer Klasse regelrechte Leichtgewichte. Sie vereinen eine Vielzahl innovativer Funktionen und Technologien, darunter das „SiOPS“-Sicherheitssystem und den „Tough Cage“-Arbeitskorb.



Speziell für den harten Einsatz im Schiffsbau hat Genie die S-3200 neu im Angebot

IMERACCESS

Qualität durch
Erfahrung und Innovation



IMER International S.p.A.
Business Unit IMER Access
Via San Francesco d'Assisi, 8
46020 Pegognaga (MN) - Italy
Ph. +39 0376 554011
Fax +39 0376 559855
www.imergroup.com

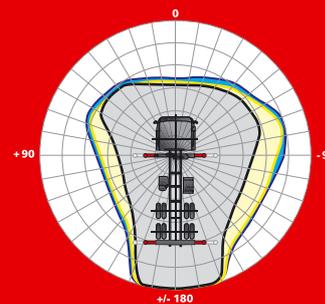
Das intelligenteste
Standsicherheits-
System aller Zeiten!
Das neue HPSC
von PALFINGER

PALFINGER GmbH · Feldkirchener Feld 1 · 83404 Ainring, Deutschland · info@palfinger.de



PALFINGER

Die neue High Performance
Stability Control von PALFINGER:
Eine vollkommen individuelle Posi-
tionierung der Stützen in Kombi-
nation mit dem von PALFINGER
entwickelten intelligenten Algo-
rithmus lässt Sie deutlich schnel-
ler, effizienter und näher an den
realen Grenzen der Standsicher-
heit arbeiten als sämtliche
Systeme zuvor. Mehr auf
www.palfinger-sh.de



- Reale Standsicherheitsgrenze
- Das neue HPSC von PALFINGER
- Konventionelle proportionale Überwachungssysteme



GRENZENLOS!

TRACCESS 230



www.ctelift.com

TECHNISCHE DATEN:

Arbeitshöhe 23m · Seitliche Reichweite 12m · Tragfähigkeit 200kg

EIGENSCHAFTEN:

- Kompakteste Raupenmaschine in der 23 m Klasse
- 200kg Tragkraft im gesamten Arbeitsbereich
- Funkfernbedienung Standard
- Variable Abstützung
- Einzige 23m Raupenmaschine für Durchfahrt von Standardtüren (0,80m)



HEMATEC Arbeitsbühnen GmbH | www.hematec-online.de

Deutschland: Tel (+49) (0) 351/897550-0

Fax (+49)(0) 351/897550-0

info@hematec-online.de

Österreich: Tel (+43) (0) 1/7693069

Fax (+43)(0) 1/7693955

info@hematec-online.at



einfach höher hinaus

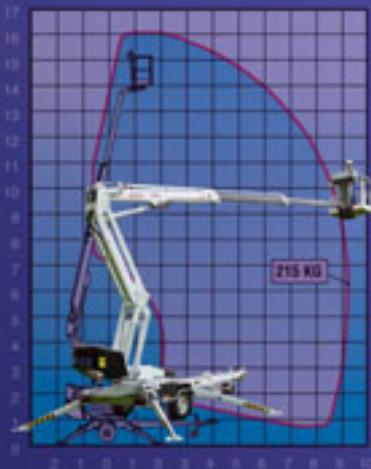
DINO 220XTC



RHINO 185XTS



DINO 160XT



HEMATEC Arbeitsbühnen GmbH
DINO Lift® Werksvertretung

Deutschland
Tel. (+49)(0)351/89 75 50-0
Fax (+49)(0)351/89 75 50-55
info@hematec-online.de

Österreich
Tel. (+43)(0)1/7 69 30 69
Fax (+43)(0)1/7 69 39 55
info@hematec-online.at

www.hematec-online.de

« ATN Gelenkbühnen im mittleren Segment konstruieren, die sich bestens für Mietflotten eignen sollen. Die Modelle Zebra 16 und 18 sind wie die 12 mit einem Vierzylindermotor und einem praktischen Diagnose-Monitor ausgestattet. Eckdaten der 16- und 18-Meter-Neuheiten sind Reichweiten von elf und zwölf Metern. Dabei erhöhen die Franzosen die freie Höhe über dem Boden auf rund 45 Zentimeter. Ab 2012 sollen sie erhältlich sein. Derzeit durchlaufen diese Bühnen noch umfangreiche Tests bei mehreren Vermietern.

Neuinvestitionen statt Austauschgeräte

Im 12-Meter-Segment hatte Haulotte zuletzt die Elektro-Gelenkteleskope HA 12 CJ und die HA 12 CJ+ herausgebracht, die sowohl drinnen als auch draußen eingesetzt werden können. „Unsere HA 12 CJ / HA 12 CJ+ ist weiterhin ein recht beliebtes

Produkt“, lässt das Unternehmen verlauten. Mit 1,20 Meter Breite und drei simultan ausführbaren Bewegungen sammelt es Pluspunkte. Apropos „plus“: In der „+“-Ausführung bringt der horizontale Korbarm zusätzliche Flexibilität und ermöglicht das Vordringen in schwer zu erreichende Arbeitsbereiche. Die riesige Palette der Franzosen beinhaltet des Weiteren Gelenkbühnen bis 41 Meter und Teleskoparbeitsbühnen von 14 bis 43 Meter.

Letzte Neuheit bei Matilsa ist die Parma 18D mit 18 Metern Arbeitshöhe. Das selbstfahrende Allrad-Dieselgelenkteleskop kommt mit Pendelachse und hydraulischen Stützen daher. Auch in voller Höhe kann die Parma 18D verfahren werden. Sie schließt die Lücke zwischen dem 16- und dem 21-Meter-Gerät der Spanier. Der Korbarm schwenkt hydraulisch um 180 Grad. Ganz aufs Gelände abonniert sind die Gelenkteleskope von Mecaplüs,

ebenso aus Spanien. „Normale“ und selbstnivellierende Version sind erhältlich, wahlweise auf Rädern oder Raupenketten. Dabei verzichtet die dynamisch selbstnivellierende Bühne auf jegliche Abstützungen – und gleicht Schräglagen bis zu 30 Prozent aus. Nach der 12 Meter ME 12 SL ergänzt ein 16-Meter-Gelenkteleskop die Produktreihe der Spanier. Die 5.800 Kilogramm schwere ME16SL ist mit Druckluftanschluss und 220-Volt-Generator ausgestattet.

Skyjack hat in dem Bereich fünf Geräte zur Wahl: Bei den Gelenken die SJ 46AJ und SJ 51AJ, bei den Teleskopen die SJ 40T, 45T und 66T. Die 360-Grad-Endlosschwenkung und die zentrale Schmierstation hebt Skyjack-Deutschland-Geschäftsführer Ingo Regenbrecht hervor, zudem die intelligente Allrad-Pendelachse. „Die Skyjack-Booms verfügen über dieselbe robuste Relaissteuerung. Die effektive Bauweise – alles ist frei

zugänglich – ermöglicht kurze Wartungszeiten.“ Durch die gute Konjunktur in 2011 haben die Skyjack-Booms im 2. Quartal erst vermehrt in Süddeutschland Einzug gehalten, und jetzt hat im 3. Quartal auch Norddeutschland nachgezogen, berichtet Regenbrecht. „Dabei geht es nicht um Austauschgeräte, sondern um Neuinvestitionen, wohlgermerkt.“

Bei Platform Basket reichen die Teleskopbühnen von 14 bis 28 Meter und die Gelenke von 17 bis satte 48 Meter. Zwei davon, die SEL17 und SEL 19 Electron mit 17 und 19 Meter Arbeitshöhe, eignen sich dank Elektroantrieb für den Inneneinsatz. Ein weiterer Hersteller mit den Initialen PB – nämlich PB Lifttechnik – hat zwei Gelenkbühnen aus der Dino-Reihe mit elf Metern Arbeitshöhe im Programm sowie vier Modelle aus der Topdino-Serie mit 12 bis 13 Metern. Allesamt in voller Höhe verfahrbar, bieten die Boomlifts von PB Reichweiten von fünf bis 7,50 Meter. **K&B**

Snorkels A46JRT eignet sich gut fürs Gelände



Auf der APEX 2011 feierte Manitou seinen Einstand im mittelgroßen Boomlift-Bereich mit der 280TJ





**Haydock
Park**
June 27th &
28th 2012

Don't miss the UK's number one lifting event

the only specialist equipment event for the UK and Ireland

If you buy, use or have a professional interest in Access Equipment, Working at Height, Mobile Cranes, Tower Cranes and Loader Cranes, not to mention Telehandlers then register now for the UK and Ireland's event for lifting professionals – Vertikal Days.

See the latest equipment and services, meet the experts and enjoy a day of networking, deal-making and socialising.

email the Vertikal Team at
info@vertikaldays.net
UK Office +44 (0) 8448 155900

www.vertikaldays.net

**Vertikal
days**

...new PASMA village...Lorry Loader workshops...IPAF safety demonstrations...Crane and Access demonstrations...

„Unter diese Brücken musst du seh'n...“

Auf, über und unter Brücken: Bei Brückeninspektionen ist das Letztere das Entscheidende. Während es marode Brücken zuhauf gibt, steigen Angebot und Spezialisierungsgrad der Maschinen. Die Neuheiten stellt Alexander Ochs vor.

Während ein jeder täglich selbst eine ganze Reihe von Brücken über- oder auch mal unterquert, gehen die Konstrukteure von Brückuntersichtgeräten fast immer den Weg von oben nach unten: von der Fahrbahn hinab in die Tiefe, um die Seiten und vor allem den Untergrund des Brückenbauwerks zu inspizieren. Beim Chassis setzen sie naturgemäß auf Räder, handelt es sich doch meistens um Straßen, die über die Brücken geführt werden. Doch wie verfährt man bei kleinen Geh- oder Radwegen? Gute Frage. Eine Antwort gibt die Firma Moog: Sie hat nun



Mit dem MBL 1750 hat sich Cramer erstmals ein Fremdgerät zugelegt

Leichtes Raupengerät für Gehwegbrücken: das MBI 50



ein Brückenuntersichtgerät auf Raupe montiert, das speziell für diesen Einsatzfall konzipiert worden ist. Das MBI 50 auf Raupe misst in der Breite nur 1,60 Meter und bringt die maximale Punktlast von 70 kN/m². „Damit wird alles bisher auf dem Markt Vergleichbare ‚unterboten‘“, freut sich Geschäftsführerin Christine Moog. „Die drei Tonnen Gesamtlast verteilen sich im Einsatz gleichmäßig auf die zwei Raupenkettens, so dass der Bodendruck minimal gehalten wird.“ Da das MBI 50 in Transportstellung unter 2,9 Meter hoch ist, kann es sogar auf einem PKW-Anhänger mitgeführt werden. Beim Aufbau haben sich die Ingenieure etwas einfallen

lassen. „Die Arbeitsplattform wird im Transportzustand elegant um den Turm herum verstaut, um die Breite von 1,6 Metern einzuhalten“, so die Tochter des Firmengründers. Die Eckdaten des Geräts lauten fünf Meter Reichweite nach unten, vier Meter Absenktiefe und 300 Kilogramm Nutzlast. Der Prototyp befindet sich derzeit bei Kunden im Test. „Das Moog-Gerät auf Raupe haben wir selbst mit entwickelt“, zeigt sich Peter Cramer überrascht. „Das läuft seit viereinhalb Jahren bei uns, und zwar sehr erfolgreich“, präzisiert der Geschäftsführer von Cramer Arbeitsbühnen. Dieses Cramer-Gerät, das UB7, wurde mittlerweile modifiziert

und hat an Gewicht abgespeckt: Es wiegt jetzt nur noch drei Tonnen. Bei gleicher Leistung: Arbeitsbereich Unterflur: 7,50 Meter, größte unterfahrbare Bauwerkstiefe: 3,50 Meter, maximale Absenktiefe: 4,70 Meter. „Die Modifikation war erforderlich, um die für Fußwegbrücken maximale Flächenbelastung von 500 kg/m² nicht zu überschreiten.“ Dafür wurden die Komponenten statisch optimiert.

Neue Wege

Doch nicht nur bei Brücken beschreitet Moog neue Wege. Abseits der Brückeninspektion hat sich Moog daran gemacht, ein neues Einsatzgebiet zu ►►

◀ erschließen: die Inspektion von Kaimauern in Häfen. Statt auf der Brücke verfährt die Maschine, die Moog extra für den Port of Montreal in Kanada konstruiert hat, entlang der Kaimauer. „Eine konventionelle, nach unten arbeitende Arbeitsbühne schied deshalb von vornherein aus, da diese mit ihrer festen Abstützung nicht verfahren werden kann“, erläutert Christine Moog. Acht Meter Absenktiefe und sechs Meter Plattformlänge waren gefordert. Vom MBI 70 ausgehend, entwickelten die Ingenieure ein 4,4 Tonnen leichtes Anhängergerät aus hochfestem Aluminium, das 400 Kilogramm Nutzlast erlaubt. So können vier Personen gleichzeitig auf der Plattform arbeiten.

Eine weitere Besonderheit auf einem ansonsten „klassischen“

Eigens für die Inspektion von Kaimauern hat Moog ein Anhängergerät gebaut



Korbgerät hat Moog für Cramer Arbeitsbühnen realisiert. Hierfür entwickelte Moog das MBL 1600 mit seinem extragroßen Gehwegübergriff von 5,2 Meter weiter zum MBL 1750. Cramer wollte eine große Reichweite von 17,50 Meter unter der Brücke, weshalb der Korbarm verlängert wurde. „Das Gerät wurde für die Firma Cramer um einen Meter Reichweite verlängert und um 30 Zentimeter Vergrößerung des Übergriffs über Seitenkonstruktion“, erläutert Cramer. Mit einer Absenktiefe von 21 Metern und einer Arbeitshöhe von 23,2 Metern kann die Maschine auch Inspektionsarbeiten an Fachwerkstrukturen oberhalb der Fahrbahn und an Brückenpfeilern übernehmen. Das Einfahren in ▶▶



MOOG

Effizienz durch Innovation

- Über 30 Jahre Erfahrung im Bereich Brückenzugangstechnik und Sonderkonstruktionen
- Plattform- und Korbgeräte für Straßen- oder Schienenanwendung mit Reichweiten bis zu 25 m und Belastung bis zu 1.000 kg
- Entwicklung und Herstellung von Tunnelinspektionsgeräten
- Auslegung, Entwicklung, Herstellung und Service von fest installierten Brückenbesichtigungswagen
- Kundenspezifische Lösungen für Eisenbahnbrücken – festinstalliert oder mobil auf Wagon/Road-Rail

MOOG GmbH
 Im Gewerbegebiet 8
 88693 Deggenhausertal
 Tel. +49 7555 933-0
 Fax +49 7555 93366
 info@moog-online.de

www.moog-online.de

« Zwischenräume oder Eintauchen in Hohlkästen wird mit einem Korbteleskop erreicht. Für Beweglichkeit sorgen der Schwenkbereich von 1 x 210 Grad am Drehturm und 1 x 180 Grad am Vertikalarm. Die Fahrfunktionen werden über vier Joysticks gesteuert.

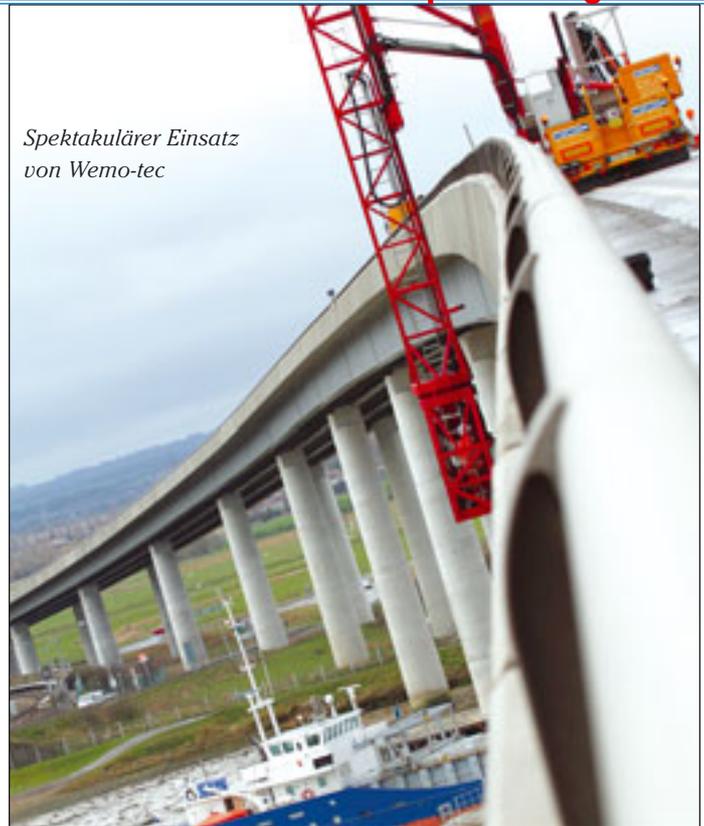
Mit dem Titel „modernstes und größtes Plattformgerät in Europa“ darf sich das Vermietunternehmen Easylift aus Berlin schmücken, versichert die Firma Moog. Ihr MBI 210-2/S als Sattelaufleger kann dank automatischer Lenkung und Funkfernsteuerung mühelos von der Plattform aus von einer Person bedient werden. Unterstützung erhält diese dabei durch Kamerasysteme und Sensoren einschließlich Ultraschall. Sein Revier sind große Autobahnbrücken, bietet das Gerät doch 23 Meter Reichweite nach unten und elf Meter Absenktiefe. Zwei auf der gesamten Länge verschiebbare Hydrauliklifte mit je acht Meter Arbeitshöhe erleichtern die Inspektionsarbeiten der Brückenprüfer ungemein. Mit zwei Meter Plattformbreite und 1.000 Kilogramm Nutzlast können mehrere Personen problemlos auf dem Arbeitssteg arbeiten. Eine Pfeilerbefahranlage mit 80 Metern Absenktiefe und Platz für zwei Personen ergänzt das Ausstattungsspektrum der Maschine.

Auch Wemo-tec hat sich mit einem neuartigen Korbgerät

verstärkt. Sein Name – AB 19 SDL – verrät seine Herkunft: Es stammt aus dem Hause Barin in Italien. Andreas Kaib, technischer Vertriebsmitarbeiter bei Wemo-tec, erklärt: „Flexibilität in Einsatz und Nutzung sowie die für verschiedenste Einsätze passende Lösung sind die Gründe gewesen, die uns zum Neuerwerb angetrieben haben. Hierbei haben wir auch unsere Erfahrung im Einsatz bei der Konstruktion einfließen lassen.“ Besonders beim Einsatz auf Straßenbrücken, über elektrifizierten Eisenbahnanlagen oder Brücken mit spezieller Tragwerkskonstruktion wie Stabbogen oder Stahlfachwerk zeigen sich die Vorteile des neu konstruierten Fahrzeugs. Die Bandbreite reicht von ‚23 Meter oberhalb der Straße‘ bis hin zu ‚19 Meter unterhalb der Brücke‘. Übergriffe bis 4,60 Meter in Breite oder Höhe meistert die AB 19 SDL. Ein spezieller, hydrostatischer Fahrentrieb ermöglicht sogar eine rollende Prüfung. Damit will Wemo-tec seine Kompetenz in Sachen Brückenprüfung stärken; das Unternehmen ist europaweit aktiv. So gibt es Auslandsstöchter in Spanien, Italien, Portugal, Polen und den Niederlanden.

Zu Jahresbeginn hat das in Hessen ansässige Unternehmen den Sprung auf die Insel gewagt und die Tochterfirma Wemo-tec UK Ltd. gegründet. Da Wemo-tec bereits Erfahrungen gesammelt hatte auf dem englischen Markt, indem es seine Untersichtgeräte

Spektakulärer Einsatz von Wemo-tec



Wemo-tecs jüngster Neuzugang von Barin, die AB 19 SDL

dorthin vermietet hatte, und Prokurist Frank Seidler diesen als Zukunftsmarkt identifiziert hat, lag der Schritt nahe. So erwarb Seidler zunächst zwei Brückenuntersichtgeräte eines nicht mehr am Markt vertretenen Unternehmens – und vier Mitarbeiter gleich mit. Von Darlington in Nordengland und dem Raum London aus kann Wemo-tec den gesamten englischen Markt sowie Wales und Schottland mit Brückenuntersichtgeräten abdecken. Im Heimatmarkt hat Wemo-tec sich zuletzt mit der Sparte Brückenzugangstechnik von Roggermaier verstärkt. Die vier Brückenuntersichtgeräte haben am neuen Wemo-tec-Standort in Pfaffenhofen nördlich von München ihr Domizil gefunden. Damit ist Wemo-tec an drei deutschen Standorten vertreten.

Überangebot?

Doch wie gibt sich der Markt im Moment? Peter Cramer meint: „Der Bestand an zu prüfenden Brücken ist da. Alte Brücken erfordern wesentlich mehr Prüfarbeit als neue. Problematische Brücken bekommen eine so genannte Sonderprüfung. Bei neuen Brücken wird eine Abnahme und

eine Gewährleistungsabnahme durchgeführt, dann erfolgt alle sechs Jahre eine Hauptprüfung. Die ist ungefähr an einem Tag getan – weil die neuen Brücken keine oder kaum Schäden haben. Allgemein ist festzuhalten, dass die Bauwerksprüfer jetzt ein beschleunigtes, effizienteres Programm durchziehen, so dass die Prüfzeiten kürzer ausfallen.“ Und damit natürlich auch die Mietdauer der Geräte. „Die Aufträge werden immer kürzer, und die Preise sind gefallen“, beklagt sich Cramer.

Frank Seidler von Wemo-tec pflichtet ihm bei: „Die Prüfung wird von den Ämtern an Ingenieurbüros vergeben, da wird viel mehr auf Effizienz geachtet. Das ergibt eine kürzere Prüfdauer. Dadurch wird der Markt kleiner.“ Seidler weiter: „Mit über 50 Geräten haben wir europaweit, ja weltweit das größte Angebot im Bereich Brückeninspektion.“ „Um die Anforderungen für sämtliche Konstruktionen und Brückenarten abdecken zu können, benötigt man ein Programm von mehr als zehn unterschiedlichen Gerätetypen. Es gibt allerdings mit etwa 70 Brückenuntersichtgeräten ein gewaltiges Überangebot an Brückenuntersicht-Mietgeräten in Deutschland“, konstatiert Peter Cramer.

K&B

Wiener Kranhimmel

Auf österreichischen Baustellen geht der Trend zur Transparenz, zumindest in Punkto Öffentlichkeitsarbeit: Dank großer Plattformen können sich Anwohner und Besucher ein Bild machen vom Fortschritt des Bauvorhabens. So auch beim Neubau der Wirtschaftsuniversität Wien, direkt neben dem Prater. Der „Campus WU“ ist derzeit eines der größten Bauprojekte des Alpenlandes.

Auf dem alten Messegelände fand 1873 die Expo statt – heute bauen dort Bilfinger + Berger (Bereich Ost) und die Firma Granit (Mitte und West) unter Leitung der ARGE PS WU ein spannendes Ensemble architektonisch herausragender Gebäude aus der Feder der Top-Architekturbüros Peter Crab, Zaha Hadid, Hitoshi Abe, NO.MAD aus Madrid, Carme Pinós aus Barcelona und BUSarchitektur aus Wien. Auffälligstes Gebäude wird das so genannte „Library und Learning Center“ (LLC): Seine Fassade neigt sich um 33 Grad nach vorne. „Wir wollen, dass dieses Gebäude eine Landmarke ist und auf Postkarten gedruckt wird“, umreißt Max Pammer von der Projektgesellschaft den planerischen Ehrgeiz.

Die Hochbauarbeiten starteten im Herbst 2010 mit dem LLC. Danach folgen die restlichen

Neben dem Jahrhundertprojekt „Hauptbahnhof Wien“ recken sich auch andernorts in der österreichischen Kapitale haufenweise Baukrane gen Himmel. So auch auf dem 10-Hektar-Areal der Wirtschaftsuniversität (WU), wo sich Stararchitekten die Klinke in die Hand geben. Alexander Ochs war vor Ort.



Von der Plattform (vorne links) lässt sich die Baustelle gut überblicken

Gebäude im Uhrzeigersinn, beginnend im Osten. Im Verlauf der bis Herbst 2013 angesetzten Bauarbeiten werden von durchschnittlich 500 Arbeitern 15.000 Tonnen Bewehrung und 150.000 Kubikmeter Beton verarbeitet. Derzeit sind am Campus WU 17 Turmdrehkrane gleichzeitig im Einsatz, darunter zwölf von Liebherr. Die unterschiedlichen Anforderungen an die Hebezeuge sowie die in Anbetracht des straffen Zeitplans geforderte



Hans-Martin Frech, Leiter Marketing bei Liebherr Biberach, erläutert das Krankonzept

maximale Leistung bei gleichzeitig hoher Wirtschaftlichkeit stellte die Planer vor eine große Herausforderung. Darum wurde der Kran-Komplettservice von Liebherr mit einbezogen.

Bereits in der Projektierung war das Herstellerwerk in Biberach, Deutschland, eingebunden und ermittelte die Krantypen sowie deren Standorte und Aufbauhöhen. Auch die

Fundamente und Turmaufbauten, Ballastierungen, Abspannkkräfte und Stromanschlusswerte wurden berechnet. Mit der CAD-Baustellenplanung wurden die Montageabläufe optimiert und die Eckdrücke für die zur Montage notwendigen Mobilkrane ermittelt.

Der Kranpark am Campus WU umfasst sechs Geräte vom Typ 280 EC-H 12 Litronic sowie sechs Flat-Top-Krane: fünf 250 EC-B 12 Litronic und ein 280 EC-B 12 Litronic, wobei sich die Hakenhöhen zwischen gut 30 und knapp 70 Meter bewegen. Die Drehradien liegen zwischen 50 und 70 Meter. Um die Bauzeit zu verkürzen, wurden kürzlich zwei zusätzliche Turmdrehkrane der Typen 200 EC-B und 154 EC-H 6 Litronic zum Einsatz gebracht. Alle am Campus WU eingesetzten Liebherr-Krane sind für hohe Umschlagleistung ausgelegt: So bieten die beiden reichweitenstärksten Krane bei 70 Meter Ausladung noch Traglasten von bis zu 3.000 Kilogramm. **K&B**



Die Baustelle ist in die drei Bereiche Ost, Mitte und West unterteilt

Ein Jahrhundert Pagliero

Vor 100 Jahren legte Lorenzo Pagliero den Grundstein für Europas großen LKW-Bühnen-Bauer, auch wenn es zuerst nur um Mobilität der anderen Art ging. Was war und was ist, fasst *Kran & Bühne* zusammen.

Vor 100 Jahren gründete Lorenzo Pagliero zusammen mit seiner Frau Guiseppa das Familienunternehmen Pagliero in Saluzzo südlich von Turin. LKW-Arbeitsbühnen waren zu Beginn der Firmengeschichte allerdings kein Thema. Mit Wagen und Anhänger für die Landwirtschaft wurde das Geld verdient. Bereits im Alter von 11 Jahren stieß Sohn Giorgio Pagliero in den 1930er Jahren hinzu. Aber erst Ende der 1950er Jahren wurde das Thema Hydraulik und LKW-Arbeitsbühne ein Teil der Firmengeschichte. Mit Piero Pagliero kam der jüngere Bruder von Giorgio mit ins Unternehmen. Das Unternehmen zog in das benachbarte Manta, dem heutigen Stammsitz von Multitel Pagliero, wie das Unternehmen inzwischen heißt. In den 1980er Jahren wurden die Hubarbeitsbühnen endgültig zum Hauptgeschäft. Damals wurde auch erstmals ein reiner Aluminium-Teleskopausleger für den Bau einer Arbeitsbühne genutzt. Eine Bauweise, mit der das Unternehmen noch heute seinen Erfolg begründet.

Der Erfolg lässt sich in Zahlen dokumentieren. Im Boomjahr 2008 wurde erstmals die Marke von 1.000 Einheiten überschritten. Mit rund 900 Einheiten ist



Der neu gestaltete Hauptsitz von Pagliero in Manta

das Unternehmen stückzahlmäßig nach eigenen Angaben der größte LKW-Bühnenhersteller. Nach wie vor sind die Aluminium-Teleskopausleger das zentrale Element der Bühne, auch bei den neu ins Programm aufgenommenen Raupenarbeitsbühnen, die auch bei großen deutschen Vermietern im Portfolio sind.

Das Unternehmen wächst weiter. Am Hauptsitz nennt Pagliero 30.000 Quadratmeter sein Eigen. Davon sind 12.000

Quadratmeter überdacht. Im benachbarten Saluzzo entsteht gerade ein weiterer Komplex mit 2.750 Quadratmeter überbauter Fläche auf einem über 6.000 Quadratmeter großem Areal. Und an den Produktions- und Service-Standorten in Mailand, Turin und in Frankreich kommen fast 3.000 Quadratmeter überbaute Fläche hinzu. Und dennoch hat sich Pagliero schon um weiteren Platz für eine Expansion gekümmert. Dass hier denn auch richtig viele

Maschinen „vom Band“ liefern verdeutlicht folgende Zahl: Seit dem Jahre 2006 wurden europaweit rund 4.000 Arbeitsbühnen, vornehmlich auf LKW aufgebaut, ausgeliefert. Um gleiche Standards für diese Geräte gewährleisten zu können produziert das Unternehmen mit seinen 178 Mitarbeitern mit einer recht hohen Fertigungstiefe von 45 Prozent.

Inzwischen ist die vierte Generation Pagliero mit an Bord.

K&B



Jetzt auch auf Raupenfahrgestell, Bühnen von Pagliero



Die neue HX195 mit Aluminium-Teleskopauslegern

Klein, aber fein

Bühnenwies'n, was ist denn das? Eine Hausmesse oder ein weiteres Treffen für die Arbeitsbühnenbranche? Die Antwort ist einfach und lautet schlicht: weder noch. Es ist keine Hausmesse, da nicht nur die Geräte von PB Arbeitsbühnen und den Herstellern, für die Rothlehner Händler in Deutschland ist, gezeigt werden. Es waren mit Niftylift, ELS, Hellenstein Leasing und Gossler, Gobert & Wolters weitere Marken und Dienstleister anzutreffen. Aber es war auch nicht partout eine reine Ausstellungsveranstaltung. Geschäfte konnten von Donnerstag bis Samstag tagsüber geregelt werden. Der

Auf dem Gelände der PB Arbeitsbühnen fand zum zweiten Mal die Bühnenwies'n statt.

Eindrücke von Rüdiger Kopf.



Abendstimmung über der Bühnenwies'n



In aller Ruhe wurden die Geräte begutachtet

Freitagabend aber war dem gemütlichen Beisammensein gewidmet.

Seitens des Veranstalters zeigt man sich im Nachgang zufrieden: „Auch zur zweiten Bühnenwies'n sind diesmal Vermieter aus ganz Deutschland, Österreich, Schweiz und Tschechien angereist. Eine besondere Ehre und Freude hat uns Erwin Mayer erwiesen, der seinen Geburtstag auf der Wies'n-Party feierte. Insgesamt waren es doppelt so viele Besucher wie im Vorjahr. Und wenn man

auch die Anzahl der Vermieter sieht, die aufgrund des momentanen Hochbetriebs leider nicht kommen konnten, dann können wir mit der Resonanz insgesamt mehr als zufrieden sein. Für die Bühnenwies'n 2012 haben sich bereits weitere Unternehmen aus der Branche als Aussteller angemeldet.“

Auch die Aussteller gewinnen der Veranstaltung immer mehr ab und ziehen ein durchaus positives Fazit: „Wir haben Aufträge realisiert und sehr gute Projekte hereinbekommen. Man hatte genügend Zeit, sich mit den Kunden zu verständigen. Der Abend hatte auch eine sehr gute Resonanz mit Kunden und Wettbewerbern. Fazit: Das mache ich nächstes Jahr wieder“, erklärt Rainer Wrobel, Geschäftsführer von ELS.

Die Bühnenwies'n wird also auch im kommenden Jahr im Kalender auftauchen. Der genaue Termin steht noch nicht fest, aber mit dem Oktober scheinen die Veranstalter keinen schlechten Monat gewählt zu haben. **K&B**



Solange das Licht es hergab, wurden die Geräte auch Probe gefahren



Der Freitagabend stand im Zeichen des bayrischen Oktobers

Begehrtes Kranmodell

*Herbstidylle
über einem Untendreher*

EINBLICK

■ Beim Großen Preis von Singapur stellte **Manitou** aus Frankreich eine breite Palette von Maschinen: 20 Teleskopklader kümmerten sich allein darum, liegengeliebene Fahrzeuge von der Strecke zu holen. Von der 6-Meter-Maschine MT 625 über die Modelle MT 732, MT 1235 und MT 1440 bis hin zum 18-Meter-Teleskop MT 1840. Auch eine Reihe von Arbeitsbühnen lieferte Manitou: das Gelenkteleskop 180ATJ ebenso wie die Scherenarbeitsbühne 78 XE. Sie kamen beim Aufbau der Stände entlang der Strecke zum Einsatz. Geliefert hat die Maschinen Manitou Asien aus Singapur. Die Organisatoren haben dasselbe Equipment für den Großen Preis von Indien in Neu-Delhi angefordert.



■ Unmittelbar nach der Großbestellung von 48 Kranen durch RE-power Systems hat **Palfinger Wind** einen weiteren Großauftrag für sich verbuchen können. Dong Energy, einer der größten Energiekonzerne Skandinaviens, hat 111 Offshore-Wind-Plattform-Krane geordert. Die Auslieferung für die Hochseewindfarm bei Anholt, Dänemarks größtem Hochseewindkraftpark, beginnt im Januar 2012. Die von Palfinger Wind gelieferten Krane werden das Entladen von Versorgungsschiffen sowie die Materialhandhabung auf der Plattform ermöglichen. Einer der entscheidenden Faktoren für das Gelingen dieser Ausschreibung war laut Unternehmen das einfache, robuste und zuverlässige Design der Palfinger Krane.



■ Nach dem Bau neuer Studios für den TV-Sender Nine in Melbourne war die Montage einer 2,8 Tonnen schweren Satellitenantenne auf dem 61 Meter hohen Dach des Gebäudes erforderlich, um vom neuen Standort aus senden zu können.



Die zur Montage der einem UFO ähnlich sehenden „Schüssel“ (Durchmesser 15 Meter) erforderliche Hubhöhe lag bei 80 Metern über eine Störkante hinweg. Das aus sechs Personen bestehende Vor-Ort-Team vom Unternehmen Metcalf setzte bei dem Projekt auf

eine Kombination zweier Krane von **Terex**, einen AT 20 „Pick-and-Carry“-Kran und einen AC 350 All-Terrain-Kran. Böige Winde mit Geschwindigkeiten von bis zu 8 m/s (fast 30 km/h) und die Glaskonstruktion der neuen GTV-9 Studios verkomplizierten die ohnehin nicht ganz einfache Aufgabe. Insgesamt dauerte der Einsatz vier Stunden.

■ **Demag Cranes** baut sein maritimes Geschäft in der Türkei weiter aus. Nachdem im vergangenen Jahr Bestellungen für insgesamt neun Hafenschiebkrane der Marke Gottwald eingegangen waren, erhielt das Unternehmen im laufenden Jahr erstmalig auch einen Auftrag zur Lieferung von zwei Hafenschienenkranen in die Türkei.



Bühnenhersteller

AICHI Sales Office B.V.	www.aichiplatforms.nl
AIRO by Tigieffe S.r.l.	www.airo.com
Alimak Hek	www.alimakhek.com
Altrex B.V.	www.altrex.com
Beijing Jingcheng Heavy Industry Co.Ltd.	http://en.jchic.com/
Böcker Maschinenwerke GmbH	www.boecker-group.com
Bronto	www.bronto.fi
Dino Lift	www.dinolift.com
ESDA Fahrzeugwerke GmbH	www.esda-fahrzeugwerke.de
Genie Europe	www.genielift.de
GSR S.p.A	www.gsrspa.it
H.A.B. Service Center GmbH	www.hab-hubarbeitsbuehnen.de
Hinowa Italien	www.hinowa.com
Holland Lift	www.hollandlift.com
Helmut Kempkes GmbH KULI-Hebezeuge	www.kuli.com
Matilsa	www.matilsa.es/
OIL&STEEI	www.oilsteel.com
OMMELIFT	www.ommelift.com
Palfinger Platforms	www.palfinger-platforms.com
Palazzani Industrie S.p.A.	www.palazzani.it
PB Lifttechnik GmbH	www.pbgbmh.de/
RUTHMANN GmbH & Co. KG	www.ruthmann.de
Skako Lift A/S	www.skakolift.dk
Skyjack	www.Skyjack.com
Teupen	www.teupen.com

Neu- und Gebrauchtbühnen

Access Business	www.accessbusiness.nl
AFI-Resales	www.afi-platforms.co.uk/afimachinesaleslist.asp
Dorn Lift GmbH	www.dornlift.com
Galizia S.n.c	www.galiziagru.com/
Hematec Arbeitsbühnen	www.hematec-online.de
Hinowa Deutschland	www.hinowa.de
Holland Lift	www.hollandlift.com
JLG Deutschland GmbH	www.jlg-deutschland.de
Kunze	www.KUNZEgmbh.de
Lisman	www.lisman.nl
Maltech Arbeitsbühnen	www.maltech.com
Moll Maschinenhandels GmbH	www.lift-moll.de
Nacanco	www.nacanco.it

OMMELIFT	www.ommelift.de
Platform Sales Europe	www.platformsaleseurope.com
Power Lift	www.power-lift.de
Rothlehner Arbeitsbühnen	www.rothlehner.de
SkyAccess AG	www.skyaccess.ch
Take Over Platforms bv	www.takeoverplatforms.com/en/index.html
Thanner	www.Used-Worklift.com
UP - AG	www.upag.ch
Wendel Arbeitsbühnen	www.wendel-arbeitsbuehnen.de

Bühnenvermietung

Arbeitsbühnen bundesweit	www.partnerlift.com
AVS System Lift AG	www.systemlift.de
Butsch&Meier GmbH	www.butsch-meier.de
Dorn Lift GmbH	www.dornlift.com
HBV Hydraulik-Bühnen-Verleih GmbH	www.hbv-hydraulik.de
HMT AG	www.hmtag.ch
Kunze GmbH	www.KUNZEgmbh.de
Maltech Arbeitsbühnen	www.maltech.com
Nacanco	www.nacanco.it
Stirnemann AG	www.stirnemann.ch
UP - AG	www.upag.ch
Wagert	www.wagert.com
Wendel Arbeitsbühnenvermietung	www.wendel-arbeitsbuehnen.de
WS-Skyworker AG	www.ws-skyworker.ch

Kranhersteller

Böcker Maschinenwerke GmbH	www.boecker-group.com
Conmac/Maeda	www.minikrane.de
Effer	www.effer.it
Galizia S.n.c	www.galiziagru.com/
KSD Kransysteme	www.ksd-kransysteme.de
Liebherr Werk Ehingen	www.liebherr.com
Manitowoc	www.manitowoccranes.com
Ormig	www.immagine.com/ormig
Palfinger	www.palfinger.de
Tadano Faun	www.tadanofaun.de
Terex Demag GmbH	www.terexcranes.com
Unic Minikrane	www.minikran.de

Gebrauchtkrane

IMC International Mobile Cranes GmbH	http://www.imc-cranes.com/
M. Stemick	www.stemick-krane.de
Mini & Mobile Cranes Körner GmbH	www.unic-mobilecranes.de

Kranvermietung

Scholpp	www.scholpp.de
Stirnemann AG	www.stirnemann.ch

Kran- und Bühnenzubehör

Casar	www.casar.de
Teufelberger Seil GmbH	www.teufelberger.com/stahlseile

Ersatzteile und Kundendienst

Banner GmbH	www.bannerbatterien.com
Davis Access Platforms	www.davisaccessplatforms.com
Euro Lift System AG	www.euro-lift-system.com
IPS Independent Parts & Service	www.independent-parts-service.com
IPS UK	www.ipspartsonline.com
Lift-Manager	www.Lift-Manager.de
SPS Schmidt Parts Supply	www.sps-bhv.de
TVH - Group Thermote & Vanhalst	www.tvh.be

Finanz- und Versicherungswesen

Gossler, Gobert & Wolters	www.ggw-arbeitsbuehnen.de
Mornweg Versicherungsmakler GmbH	www.Mornweg.info

Software

Haubold	www.haubold-afd.de
inspHire Ltd	www.inspHire.com
Logis GmbH	www.logisgmbh.de
Matusch GmbH	www.matusch.de
MCS	www.mcssolutions.com
Sycor GmbH	www.sycor.de/rental

Black-Box Systems

Elecdatra GmbH	www.elecdatra.de
Euro Lift System AG	www.euroliftsystem.de
ingedis GmbH	www.LiftLog.de
Rösler Software-Technik GmbH	www.minidat.de

Sonstige Liftsysteme

Krah	www.lift-systems.de
Lift Systems	www.lift-systems.com

Solving Deutschland GmbH	www.solving-gmbh.de
--------------------------	--------------------------------------------------------------

Steuerungssysteme

3B6 GmbH	www.3b6.de
Hirschmann Automation and Control GmbH	www.hirschmann.com
MOBA Mobile Automation AG	www.moba.de

Arbeitssicherheit / Arbeitsmedizin

IPAF	www.ipaf.org
VDBUM Verband der Baumaschinen-Ingenieure und -Meister e.V.	www.vdbum.de

Kran- und Ausleger Reparaturen

Rusch Kraantechnik b.v.	www.cranerepair.com
-------------------------	--------------------------------------------------------------

Transportfahrzeuge

BEKO	www.beko-transportfahrzeuge.de
------	------------------------------------------------------------------------------------

Rechtsanwälte

Gehrlein & Kollegen. Fachanwälte	www.gehrlein-u-kollegen.de
----------------------------------	----------------------------------------------------------------------------

Leasing

KLB LEASING GmbH	www.klb-leasing.de
------------------	------------------------------------------------------------

Metallumformtechnik

Ferro Umformtechnik GmbH & Co. KG	www.ferro-umformtechnik.de
-----------------------------------	----------------------------------------------------------------------------

Teleskoplader neu und gebraucht

Nacanco	www.nacanco.it
Riwal	www.riwal.com/used

Seilwinden/Hebezeuge

LGH GmbH	www.lgh-de.com
ROTZLER GMBH + CO.KG	www.rotzler.de

Baggermatrizen

GTP Europe BV	www.gtp-europe.com
Welex	www.welex.nl

Jobbörse

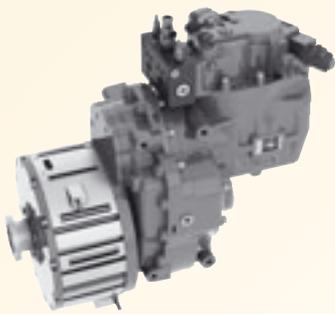
12hoist4u	www.12hoist4u.com
-----------	----------------------------------------------------------

Modulare Spreizen-Systeme

LGH GmbH	www.lgh-de.com
----------	----------------------------------------------------

FEHLT IHR UNTERNEHMEN???

Der Eintrag in unserem Online Adressbuch mit direktem Link zu Ihrer Website und einer Auflistung in der Kran & Bühne kostet Sie nur 280,- Euro für ein ganzes Jahr. Und der schnellste Weg zu Ihrem Eintrag führt Sie über: Karlheinz Kopp • Tel.: +49 (0) 761 897866 0 • Email info@vertikal.net



Hydraulik und Hybrid

Sauer Bibus hybridisiert die Großwinkeltechnik: Zusammen mit der Firma Heinzmann wurde eine Kombination aus hydrostatischem und elektrischem Antrieb konfiguriert. Als „E“-Booster wird ein integrierter Elektroantrieb zur Unterstützung eines ICVD-Getriebes eingesetzt. Der Vorteil: Downsizing beim Verbrennungsmotor wird möglich, Verbrauch und Abgasemission damit reduziert und die Wirtschaftlichkeit erhöht. Das mit der so genannten Großwinkeltechnologie ausgestattete ICVD-Getriebe wird vorrangig in Arbeitsmaschinen wie Teleskoplader oder Radlader eingebaut und ermöglicht durch die 45-Grad-Großwinkelverstellung eine stufenlose Fahrgeschwindigkeit bis zu 40 km/h.



Mobile Tankstelle

Wie ärgerlich ist es, wenn man extra fürs Tanken einen Umweg fahren muss! Muss man das? Abhilfe schafft nun eine Neuheit von Denios: die mobile Tankstelle Polymove PM 450, zumindest für bio- und dieselbetriebene Arbeitsmaschinen. Ein robuster 450-Liter-Tank aus Polyethylen kann mühelos auch auf Kleinlastwagen oder Pick-Up-PKW mitgeführt werden. Der Tank hat

Hydraulik und Zahnradpumpe

Die schwedische Firma Concentric hat die Ferra F15 auf den Markt gebracht, eine Hydraulik-Zahnradpumpe aus Gusseisen für den Hochleistungseinsatz in Bau- und Landmaschinen, Transportanlagen und anderen Mobil- und Geländeanwendungen. Wie schon das Vorgängermodell Ferra F12 zeichnet sich die F15 durch eine robuste, zweiteilige Konstruktion aus. Sowohl das Gehäuse als auch die Frontab-

deckung bestehen aus Gusseisen. Dadurch war es möglich, die hintere Abdeckung zu eliminieren und die Lager in das Gehäuse und den Flansch zu integrieren. Zahnrad und Welle bilden ein Bauteil.



Hydraulik und Lenkzylinder

Für die Lenkwinkelerfassung an Hydraulikzylindern zeigt der Sensorikspezialist Novotechnik einen neuen Linearsensor, der induktiv arbeitet und sich zum Beispiel für alle heute üblichen Stahlzylinder mit durchgehender Kolbenstange eignet. Der Lenkachsensensor LAS170 besteht im Prinzip aus zwei Komponenten: der Signal-Leiterplatte mit der integrierten Auswerteelektronik und einem frei beweglichen Positionsgeber, der direkt an der Kolbenstange befestigt wird. Der



induktiv und damit berührungslos ermittelte Messwert wird als lineares, analoges Spannungssignal ausgegeben. Da das Messsystem absolute Werte liefert, ist auch nach einer Unterbrechung der Spannungsversorgung – wie nach einem Wechsel der Fahrzeugbatterie – keine Neu-

justage notwendig. Er arbeitet mit einer Auflösung von 0,1 Millimeter, die Wiederholgenauigkeit liegt bei 0,2 Millimeter. Außerdem ist der Sensor sehr robust, dampfstrahlfest, resistent gegenüber allen an seinem Arbeitsplatz potentiell auftretenden chemischen Substanzen und eignet sich für Umgebungstemperaturen zwischen -40 °C und +50 °C.

Skalierte Draufsicht

Einsatzplaner, aufgepasst: Frisch erschienen ist das Planungsfolien-Buch 3 von TDKv – Theveßen Dienstleistungen für Kranvermieter. Es enthält die skalierten Draufsichten für die aktuelle Teleskopkranpalette der Hersteller Liebherr, Terex, Tadano Faun und Grove. 75 Mobilkrane sind es insgesamt, vom 2-Achser bis zum 9-Achser, allesamt dargestellt im Maßstab 1:100, 1:200, 1:250 und 1:500. Mit dem Planer lässt sich prüfen, ob der Platzbedarf vor



Ort für ein bestimmtes Modell ausreicht oder nicht. Kostenpunkt: 85 Euro.



Informieren Sie sich unter www.Vertikal.net

Sehen & gesehen werden!

Inserieren Sie

Inserieren Sie in der Rubrik Marktplatz von *Kran & Bühne* und erreichen Sie damit Käufer und Benutzer von Kranen und Arbeitsbühnen und verwandten Dienstleistungen in Deutsch-

land, Österreich, Benelux und der Schweiz.
Kleinanzeigenverkauf
 Karlheinz Kopp
 Tel: (0761) 89 78 66-0
 Fax: (0761) 88 66 814
 E-mail: info@vertikal.net

Werbematerial & Kopien von Inseraten bitte an:
Vertikal Verlag
 Sundgaullee 15 (1. OG)
 D-79114 Freiburg
 Email: info@vertikal.net

& Stellenmarkt



Lift-Manager.de

Arbeitsbühnen-Service

Bundesweites Service- und Werkstattnetz
Hotline 0700 / 20 40 60 75

M. Stemick GmbH
 Kran- u. Baumaschinenhandel



AT-KRANE

Hersteller / Typ	Baujahr	Antrieb	Ausleger / Spitze
25 t Demag AC 25	2000	4x4x4	25,00m + 13,00m
30 t PPM ATT 335	1997	4x4x4	27,40m + 15,00m
30 t Faun ATF 30-2L	1998	4x4x4	28,50m + 12,20m
35 t PPM ATT 400	1998	4x4x4	30,40m + 15,00m
35 t Faun ATF 30-2L	2005	4x4x4	28,50m + 12,20m
40 t Faun ATF 45-3	2006	6x6x6	34,00m + 15,20m
50 t Marchetti MG 50.3	1992	6x6x6	32,00m + 16,00m
55 t Liebherr LTM 1055-3.1	2006	6x6x6	40,00m + 16,00m
60 t Terex-Demag AC 60 City	2002	8x8x8	50,40m + 14,00m
65 t Faun ATF 65G-4	2007	8x6x8	44,00m + 16,00m
75 t Grove GMK 4075	2001	8x6x8	43,20m + 27,00m
80 t Liebherr LTM 1080/1	2000	8x8x8	48,00m + 19,00m
90 t Liebherr LTM 1090/2	2000	8x8x8	52,00m + 19,00m
100 t Grove GMK 5100	2001	10x8x10	51,00m + 18,00m
120 t Terex-Demag AC 120-1	2008	10x8x8	60,00m + 17,00m
160 t Faun ATF 160G-5	2010	10x8x8	68,00m + 37,20m
220 t Faun ATF 220 G-5	2007	10x8x8	68,00m + 37,20m
300 t Demag AC 300 SL	2001	12x8x8	58,00m + 65,00m

TELESKOP-STRASSEN-KRANE

Hersteller / Typ	Baujahr	Antrieb	Ausleger / Spitze
30 t Liebherr LTF 1030	1993	8x4x4	26,00m + 8,20m

INDUSTRIEKRANE

Hersteller / Typ	Baujahr	Antrieb	Ausleger / Spitze
14 t Demag V73	1983	4x2x2	13,50 m + 5,50 m

ROUGH-TERRAIN CRANES – RT MOBIL KRAN

Hersteller / Typ	Baujahr	Antrieb	Ausleger / Spitze
25 t Kato KR 250 E	1997	4x4x4	26,70m + 7,00m
40 t Tadano TR 400 E	1990	4x4x4	32,50m + 17,10m

Weitere Krane auf Anfrage

M. Stemick GmbH

Kran- u. Baumaschinenhandel

Import - Export

D-45721 Haltern / Germany

Tel.: +49-2364 - 108203

Fax: +49-2364 - 15546

Mobile: +49-172-2332923

e-Mail: info@stemick-krane.de

Internet: http://www.stemick-krane.de

Import • Export

Kran & Bühne

Hinowa
 ARBEITSBÜHNEN

Überzeugende Leistung in Ihren Mietpark.



Alle Modelle serienmäßig mit automatischer Abstützung.



Jetzt neu von Hinowa: LKW-Arbeitsbühnen (3,5t).



Tel: +49 (0) 89 454 632 70
 Fax: +49 (0) 89 454 632 75
 office@hinowa.de
 www.hinowa.de

Gebrauchte Maschinen ★ Ersatzteile ★ Überholung ★ Vermietung ★ Gesuche ★ Gebrauchte Maschinen ★ Ersatzteile ★ Überholung ★ Vermietung ★ Gesuche ★

BEKO-TRUCKS.com



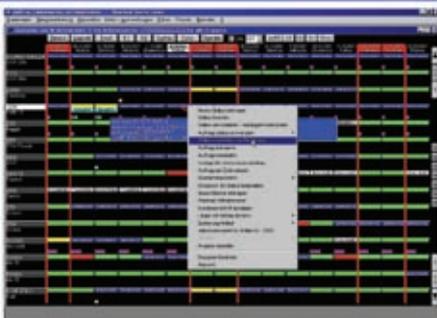
www.Rothlehner.com

Arbeitsbühnen

Ihr Fachbetrieb - 15 x in Deutschland
Tel. 0 87 24 / 96 01-0; info@rothlehner.de

AFD[©]

Die Software für die Vermietung von Arbeitsbühnen mit optionalen Schnittstellen zu miniDat, ELS, OBSERWANDO, Dreyer + Timm, Elecdatra, PBdigiConnect, Trackunit und Finanzbuchhaltungen.



Softwareentwicklung Haubold

Tel.: +49 (0) 38203 735026
Internet: www.haubold-afd.de
Mail: info@haubold-afd.de

Ihr erster Kontakt für gebrauchte Turmdrehkrane aller Marken.

MTI-LUX S.A.
Machine Trading International

Ihr zuverlässiger Partner für neue Katzkrane in allen gängigen Größen

LUXcranes ...made in Germany

Tel. +352 26 72 94 46 | www.mti-lux.com
Fax +352 26 74 54 83 | info@mti-lux.com

RIEBSAMEN

Glasboy

- Bagger
- Kran
- Dumper

Kauf oder Mietservice
Telefon: 07582 791

Maschinenbau
Riebsamen
GmbH & Co. KG
Telefon + 49 07582 791
Telefax + 49 07582 792
info@riebsamen.de
www.riebsamen.de

E.P.O.S.

Einsatz-, Planungs- und Organisations-System

▲ FLEXIBEL

▲ INDIVIDUELL

▲ ANPASSUNGSFÄHIG

SOFTWARE DIE BEWEGT.



MATUSCH
Branchensoftware · Entwicklung

Matusch GmbH | Wassergasse 11 | 96450 Coburg
Tel. +49 9561 8194-0 | info@matusch.de | www.matusch.de

Wir beraten sie gerne und bieten professionelles Gerät für ihre Ansprüche, passend für jeden Einsatz



- Teleskopstapler
- schwerlast
- drehbar
- starr
- Teleskopbühnen
- Scherenbühnen
- Anhängerbühnen
- Frontstapler
- Mastbühnen
- Ameisen
- Schulungszentrum

Roggenland Arbeitsbühnen- und Staplervermietung GmbH Tel 02582 66770-0 www.roggenland-arbeitsbuehnen.de 



ELLS
EUROLIFT SYSTEM AG

- Maschinen-Controlling
- Flottenmanagement

New!

- Verkauf und Service

Telefon 00352 2666 4544
info@euroliftsystem.com
www.euroliftsystem.com

ATN **Hy-Brid Lifts**
Custom Equipment



AIRO® Arbeitsbühnen Verkauf & Service



Maschinenverkauf



Genie S-45
Teleskopgelenkbühne
15,72m - 2005/06/07



Genie S-125
Teleskopgelenkbühne
40,13m - 2006/7/8/9



Genie Z-60/34
Gelenkauslegerbühnen
20,40m - 2003/4/5/6/7/8



Genie Z-80/60
Gelenkauslegerbühne
26,39m - 2005/6/7/8/9



Genie GS-2646
Elektro Scheren-Bühne
9,75m/318kg - 2004/5/6/7/8



Skyjack SJ-6832
Diesel Scheren-Bühne
11,58m/386kg - 2007/8



Genie GS-5390 RT
Diesel Scheren-Bühne
18m/680kg - 2005/6/8



Maeda MC 285 CRM-E
Mini-Kran
8,70m/2,8Tonnen - 2007



Manitou SLT415
Telestapler
4m/1,5Tonnen - 2003/4



Manitou MT 1740 SLT
Telestapler
17m/4Tonnen - 2005/6/7



Manitou MT1840 PRIVILEGE
Telestapler
18m/4Tonnen - 2008



Manitou MRT 2150 M
Telestapler
21m/5Tonnen, 2006/7



Liftlux SL153-12
Elektro Scherenbühne
17m - 2001



Scanlift SL190D
Spezialgerät
18,5m - 2001



Spider FS290
Spezialgerät
29m - 2005



Omme 3000 RBD
Spezialgerät
30m - 2006/7/8



Kontakt u. weitere
Information:

Volquart Molt-Stefes
Bremen
Tel 0049/ 160 96896991

 **Easi UpLifts**
LIMITED

www.easiuplifts.com

E-mail: volquart@molt-stefes.de

the access specialists

Eine „starke“ Investition



Traglasten 1,0 - 7,5 t
 Hubhöhen 5,5 - 25,0 m
 Breiten 595 - 1600 mm
 Gewicht 1.850 - 8.370 kg
 Diesel / Benzin u. Elektroantrieb
 Funkfernsteuerung, LMB

Traglasten 2,0 - 25,0 t
 Hubhöhen 5,5 - 15,5 m
 Breiten 928 - 2420 mm
 Gewicht: 2.000 - 26.000 kg
 Batteriebetrieb
 Pick & Carry: Lasten frei verfahrbar

UNIC Minikrane: „kraftvoll!“ und kompakt mit hohen Leistungsreserven

GALIZIA Pick & Carry Mobilkrane „bewegen“ mehr als Lasten



www.minikran.de
 Mini & Mobile Cranes Körner GmbH
 Alte Kaserne 23 • 47249 Duisburg
 Tel. 0203 - 7136876-0 Fax 7136876-19

www.pickandcarry.eu
 BAUMO KRANSERVICE
 Alte Kaserne 23 • 47249 Duisburg
 Tel. 0203 - 738506-0 Fax 738506-29



Zur Verstärkung unserer Niederlassung in Hamburg suchen wir per sofort einen Kundenberater im Außendienst und einen Kundendienst-Monteur sowie einen LKW-Fahrer (m/w)

Bitte senden Sie uns Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen (inkl. Lebenslauf, Gehaltsvorstellung, Lichtbild und Ihrem möglichen Eintrittstermin) direkt an unsere Personalabteilung zu Händen von Herrn Mike Lange:

Collé Rental & Sales Hamburg – z. Hd.: Herrn Mike Lange
 Billwerder Ring 14, D 21035 Hamburg
 E-mail: info@colle-hamburg.de Tel. 0049-40-37 08 25 96

Besuchen Sie auch unsere Website: www.colle-hamburg.de

Gebräuchte Maschinen • Ersatzteile • Überholung • Vermietung • G



Gebrauchtbühnen

www.lift-x-off.com

03303 - 29 78 66



SCHERENBÜHNE

HAULOTTE COMPACT 8
 BAUJAHR 2004
 BATTERIEN 07/2011

4.990,00 EUR



MASTBÜHNE

MANITOU 105 VJR
 BAUJAHR 2004
 10,30M ARBEITSHÖHE

9.700,00 EUR



LKW-BÜHNE

WUMAG WT 260
 BAUJAHR 2001
 26,00M ARBEITSHÖHE

52.900,00 EUR

Sie suchen eine bestimmte Bühne? Richten Sie Ihre Anfrage an uns - wir unterbreiten Ihnen ein Angebot.

Rufen Sie uns an **03303 - 29 78 66** und lassen Sie sich unverbindlich beraten!

Alles rund um die Arbeitsbühne:

Verkauf von neuen markenunabhängigen & gebrauchten Arbeitsbühnen, Service & Ersatzteile

Sämtliche Preise zzgl. 19% MwSt. Zwischenverkauf vorbehalten.

Scharfschwerdtstraße 47
 16540 Hohen Neuendorf

Telefon: 03303 - 29 78 66
 Telefax: 03303 - 29 78 65
info@lift-x-off.com

 **TADANO**

ATF 130G-5


BLUETEC



 **TADANO** "... noch besser"



TADANO LTD.
International Division
4-12, Kamezawa 2-chome, Sumida-Ku,
Tokyo 130-0014, Japan

Tel. +81-3-3621-7750
Fax +81-3-3621-7785
e-mail: tdnihq@tadano.co.jp
<http://www.tadano.co.jp>

TADANO FAUN GmbH
Faunberg 2
Postfach 10 02 64
D-91205 Lauf a.d. Pegnitz

Tel. +49 (0) 91 23/955-0
Fax +49 (0) 91 23/30 85
e-mail: info@tadanofaun.de
<http://www.tadanofaun.de>